

ITALSTON  [®]
UNLIMITED SURFACE

Technical manual

160x320x1,2 cm

160x320x0,6 cm

gres porcellanato

porcelain stoneware

ITALSTON  [®]
UNLIMITED SURFACE



Premessa / Foreword

Il manuale tecnico ITALSTONE fornisce informazioni utili per la corretta movimentazione e lavorazione delle lastre; queste linee guida, unite all'abilità del trasformatore, rappresentano un valido aiuto per la razionalizzazione dei tempi di lavorazione e delle performance generali.

The ITALSTONE technical manual contains useful information about the correct handling and processing of slabs; these guidelines, combined with the transformer's ability, can help rationalise processing times and general performance.

Index

- | | | | | | | | |
|-----------|---|-----------|---|-----------|--|-----------|--|
| 04 | ITALSTONE | 14 | Imballaggio /
Packaging | 20 | Progettazione /
Design | 38 | Cura e
manutenzione /
Care Advice |
| 06 | Dimensioni e
stuoatura /
Sizing and matting | 16 | Movimentazione e
stoccaggio /
Handling and storage | 24 | Lavorazione /
Processing | 42 | Certificazioni /
Certifications |
| 08 | Plus | 18 | Istruzioni di carico
e imballi/
Loading instructions
and packaging | 32 | Supporti /
Substrates | 46 | Condizioni generali
di vendita /
General conditions
of sale |
| 10 | Tabelle tecniche /
Technical specifications | | | 36 | Suggerimenti di posa
e installazione /
Installation and
installation tips | | |
| 12 | Controllo qualità /
Quality control. | | | | | | |



Grandi lastre per progetti d'arredo innovativi. / Large slabs for innovative furnishing projects.

Siamo leader nella produzione di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato tecnico e oggi affrontiamo una nuova sfida proponendo lastre ceramiche di grande dimensione. L'appartenenza al gruppo Italgraniti, leader mondiale nel settore ceramico, ci dà la certezza di offrire l'eccellenza tecnica con il privilegio della più ampia libertà espressiva. Oggi le grandi lastre rappresentano un'evoluzione naturale dei migliori prodotti in gres porcellanato, perché coordinano estetica e funzionalità nel segno del futuro.

We are leading producers of technical porcelain stoneware floor and wall tiling, and today we're taking on a new challenge, offering large ceramic slabs. Belonging to the Italgraniti group, world leader in the ceramics sector, gives us the certainty of offering technical excellence with the advantage of the broadest freedom of expression. Large slabs today represent a natural evolution of the finest porcelain stoneware products, because they connect aesthetics and functionality with a view to the future.



Spessore / Thickness 1,2 cm

Spessore / Thickness 0,6 cm





160x320x1,2 cm

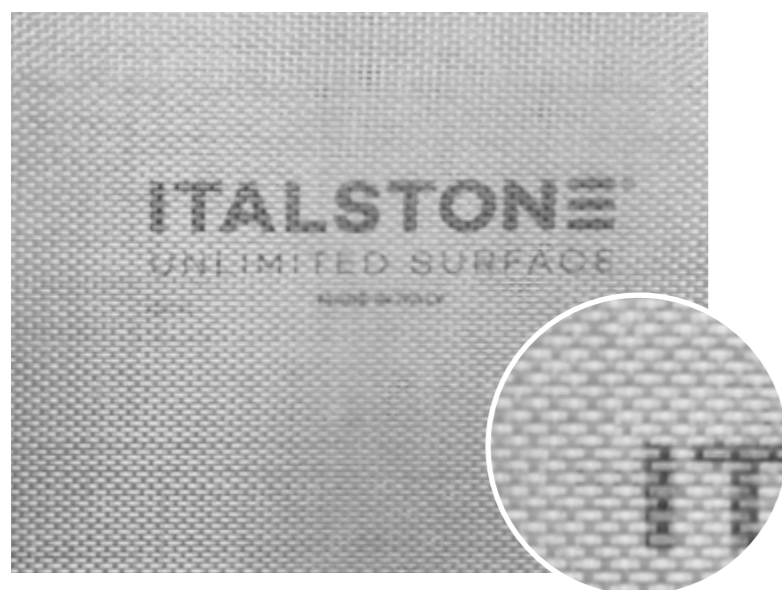
Le lastre in spessore 1,2 cm vengono fornite stuoiate e non rettificate. Si garantisce una superficie utile pari a 1600x3200 mm dopo la rettifica. La fatturazione è calcolata sulla base della superficie utile.

1.2 cm slabs are mesh mounted and not rectified. A useful surface of 1600x3200 mm is guaranteed after grinding. The invoicing is based on the useful surface.

Stuoiatura / Matting

Le lastre in spessore 1,2 cm prevedono l'applicazione del rinforzo in fibra di vetro nella parte posteriore. Questo processo automatizzato è chiamato stuoiatura e ha lo scopo di rinforzare la struttura delle lastre, renderle più sicure e facilitare le fasi di lavorazione.

Slabs that are 1.2 cm thick require the application of a fiberglass reinforcement on the back. This automated process is known as matting and helps to strengthen the structure of the slabs, making them safer and facilitating the processing phases.



Thickness

1,2

160x320 cm



Thickness

0,6

160x320 cm



160x320x0,6 cm

Le lastre in spessore 0,6 cm vengono fornite rettificate e non stuoiate con dimensioni di 1597x3197 mm.

The 0.6 cm-thick slabs are supplied ground and unmatted in 1597x3197 mm size.





ITALSTON®

Plus



Extra size



Frost resistant



Heat resistant



Waterproof and nonporous



*Scratch resistant



Acid and alkali resistant



Stain resistant



Chemical resistant



Flexural strenght



Hygienic, mold and mildew resistant



UV rays resistant



Low maintenance

Le nostre lastre sono ideali perché assicurano le più elevate performance tecniche. Testate per l'utilizzo diretto di alimenti, lame, liquidi e superfici roventi resistono all'usura e mantengono inalterate nel tempo le proprie qualità.

Our slabs are ideal because they ensure the highest technical performance. Tested for direct use with food, blades, liquids and very hot surfaces, they resist wear and maintain their qualities unaltered over time.

	ITALSTONE	Quarzo Quartz	Laminati e legno Laminates and wood	Superfici solide Solid surfaces	Pietra naturale Natural stone	Acciaio Steel
Igienico Hygienic	★★★★	★★★★	★	★★★★	★	★★★★
Non poroso Non porous	★★★★	★★★★	★	★★★★	★	★★★★
Uso in esterno Outdoor use	★★★★	★	★	★★	★★	★★
Resistenza a calore Fire resistance	★★★★	★★	★	★	★★	★★★★
Resistenza a muffe Resistance to mildew	★★★★	★★★★	★★	★★★★	★	★★★★
Resistenza a detergenti Resistance to detergents	★★★★	★★	★★	★	★	★
Resistenza chimica Chemical resistance	★★★★	★★	★	★★	★	★★
Resistenza a shock termici Resistance to sudden thermal changes	★★★★	★★	★	★★	★★★★	★★★★
Resistenza a gelo / disgelo Resistance to frost / defrost	★★★★	★★	★	★	★★	★★★★
Resistenza a umidità Resistance to moisture	★★★★	★★★★	★	★★★★	★	★★★★
Resistenza a raggi uv Resistance to uv rays	★★★★	★★	★	★	★★	★★★★
Resistenza a graffi Resistance to scratches	★★★★	★★	★	★	★★	★
Facilità di pulizia Cleaning easiness	★★★★	★★★★	★★	★★	★	★

* Il gres porcellanato è uno dei materiali più duri tra quelli esistenti e conserva nel tempo la sua inalterabile bellezza. La superficie naturale, in particolare, è ideale per resistere alle lame dei coltelli e agli utensili affilati.

Porcelain tile is one of the hardest materials in existence, its beauty remaining unchanged over time. The natural surface, in particular, is ideal in terms of protecting against knife blades and sharp utensils.





Tabelle tecniche. / Technical specifications.

160x320x1,2 cm

Caratteristica tecnica Physical properties Technische daten Caractéristique technique Características técnicas Техническая характеристика	Metodica di prova Testing method Prüfverfahren Norme d'essais Metodología de pruebas Методы испытаний	Riferimento norma Reference standard Référence norme Standardwert Referencia norma Ссылка на норму	Valore prodotto - Product values Produkt werte - Valeur produit Valor producto - Показатели продукции	Valore prodotto - Product values Produkt werte - Valeur produit Valor producto - Показатели продукции
			12 mm - UGL Naturale - Matte Natur - Naturel Natural - Матовый	12 mm - GL Lappato - Polished Anpoliert - Adouci Semipulido - Полуполировка
			Dimensioni minime Minimum size Nicht anwendbar Dimensions minimas Dimensiones mínimas Минимальные размеры	Dimensioni minime Minimum size Nicht anwendbar Dimensions minimas Dimensiones mínimas Минимальные размеры
			1620x3240 mm	1620x3240 mm
			Non rettificato Unrectified Nicht Scharfkantig Non rectifié No rectificado Не ретифицированный	Non rettificato Unrectified Nicht Scharfkantig Non rectifié No rectificado Не ретифицированный
			Non applicable Not applicable Mindeste Abmessung Non applicables No aplicable не применяется	Non applicable Not applicable Mindeste Abmessung Non applicables No aplicable не применяется
			Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Assorbimento d'acqua % - Water absorption % Wasseraufnahme % - Absorption d'eau % Absorción del agua % - Водопоглощение %	EN ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Resistenza alla flessione - Modulus of rupture Biegezugfestigkeit - Résistance à la flexion Resistencia a la flexión - Прочность на изгиб	EN ISO 10545-4	Min 35 N/mm ²	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Sforzo di rottura - Breakage resistance Bruchlast Resistance a la rupture - Resistencia a la rotura - Усилие на излом	EN ISO 10545-4	Sp. > = 7,5 mm: min 1300 N Sp. < 7,5 mm: min 700 N	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Resistenza all'abrasione profonda - Scratch resistance Bestimmung des widerstandes gegen tiefen verschleib Résistance à l'abrasion - Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к абразивному воздействию	EN ISO 10545-6	175 mm ³ max.	Medio - Average - Mittelwert Moyenne - Media - Средний < 150 mm ³	-
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance Widerstand gegen verschleiss - Résistance à l'abrasion - Resistencia a la abrasión Устойчивость к абразивному воздействию	EN ISO 10545-7	Richiesta - Required - Requite - Gefordert Requerida - Запрос	-	Vedi il minimale - See single tile picture - Siehe einzelnen abbildungen - Voir sous du carreau photo - Véase la foto del producto - См. Изображение
Coefficiente di dilatazione termica lineare - Thermal expansion coefficient - Wärmeausdehnung Coefficient de dilatation thermique linéaire - Coeficiente de dilatación térmica lineal - Линейный коэффициент термического расширения	EN ISO 10545-8	* Metodica di prova disponibile - Testing method available - Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais Metodología de pruebas disponibles - Имеющийся Способ Испытания	7 Mk ⁻¹	7 Mk ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock Resistance temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux écarts de température - Resistencia a los cambios bruscos de temperatura - Устойчивость к перепадам температуры	EN ISO 10545-9	* Metodica di prova disponibile - Testing method available - Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais Metodología de pruebas disponibles - Имеющийся Способ Испытания	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый
Resistenza al gelo - Frost resistance Frostbeständigkeit - Résistance au gel Resistencia a las heladas - Морозостойкость	EN ISO 10545-12	Richiesta - Required - Requite - Gefordert Requerida - Запрос	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый
Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali Resistance to low concentrations of acids and alkali Résistance à des basses concentrations d'acides et bases Beständigkeit gegen schwach konzentrierte sauren und laugen - Resistencia a bajas concentraciones de acidos y alcalos - Устойчивость к низким концентрациям кислот и щелочей	EN ISO 10545-13	Come dichiarato dal produttore - See manufacturer's declaration - Selon déclaration du producteur - Entsprechend der herstellerrangaben - Tal como declara el fabricante - Согласно Указаниям Производителя	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый
Resistenza alle macchie - Stain resistance Fleckenbeständigkeit - Résistance aux taches Resistencia a las manchas - Устойчивость натуральных	EN ISO 10545-14	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré Valor declarado - Angegebener wert - Заявленный показатель	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый

* Si raccomanda di consultare Project Department per le indicazioni necessarie al corretto utilizzo. - It's advisable to refer Project Department for all necessary guidelines to a correct use.
Zur korrekten Anwendung wird empfohlen unsere Project Department zu kontaktieren. - Merci de consulter notre Project Department pour les indications a un usage correct.
Se aconseja contactar nuestro Project Department para las instrucciones necesarias para una correcta utilización. - Рекомендуется связаться с Проектным Отделом для указаний по правильному применению.

160x320x0,6 cm

Caratteristica tecnica Physical properties Technische daten Caractéristique technique Características técnicas Техническая характеристика	Metodica di prova Testing method Prüfverfahren Norme d'essais Metodología de pruebas Методы испытаний	Riferimento norma Reference standard Référence norme Standardwert Referencia norma Ссылка на норму	Valore prodotto - Product values Produkt werte - Valeur produit Valor producto - Показатели продукции	Valore prodotto - Product values Produkt werte - Valeur produit Valor producto - Показатели продукции
			6 mm - UGL Naturale - Matte Natur - Naturel Natural - Матовый	6 mm - GL Lappato - Polished Anpoliert - Adouci Semipulido - Полуполировка
			Dimensioni minime Minimum size Nicht anwendbar Dimensions minimas Dimensiones mínimas Минимальные размеры	Dimensioni minime Minimum size Nicht anwendbar Dimensions minimas Dimensiones mínimas Минимальные размеры
			1597x3197 mm	1597x3197 mm
			Non rettificato Unrectified Nicht Scharfkantig Non rectifié No rectificado Не ретифицированный	Non rettificato Unrectified Nicht Scharfkantig Non rectifié No rectificado Не ретифицированный
			Non applicable Not applicable Mindeste Abmessung Non applicables No aplicable не применяется	Non applicable Not applicable Mindeste Abmessung Non applicables No aplicable не применяется
			Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Assorbimento d'acqua % - Water absorption % Wasseraufnahme % - Absorption d'eau % Absorción del agua % - Водопоглощение %	EN ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Resistenza alla flessione - Modulus of rupture Biegezugfestigkeit - Résistance à la flexion Resistencia a la flexión - Прочность на изгиб	EN ISO 10545-4	Min 35 N/mm ²	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Sforzo di rottura - Breakage resistance Bruchlast Resistance a la rupture - Resistencia a la rotura - Усилие на излом	EN ISO 10545-4	Sp. > = 7,5 mm: min 1300 N Sp. < 7,5 mm: min 700 N	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Resistenza all'abrasione profonda - Scratch resistance Bestimmung des widerstandes gegen tiefen verschleib Résistance à l'abrasion - Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к абразивному воздействию	EN ISO 10545-6	175 mm ³ max.	Medio - Average - Mittelwert Moyenne - Media - Средний < 150 Mm ³	-
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance Widerstand gegen verschleiss - Résistance à l'abrasion - Resistencia a la abrasión Устойчивость к абразивному воздействию	EN ISO 10545-7	Richiesta - Required - Requite - Gefordert Requerida - Запрос	-	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme Conforming - Соответствующий
Coefficiente di dilatazione termica lineare - Thermal expansion coefficient - Wärmeausdehnung Coefficient de dilatation thermique linéaire - Coeficiente de dilatación térmica lineal - Линейный коэффициент термического расширения	EN ISO 10545-8	* Metodica di prova disponibile - Testing method available - Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais Metodología de pruebas disponibles - Имеющийся Способ Испытания	7 Mk ⁻¹	7 Mk ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock Resistance temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux écarts de température - Resistencia a los cambios bruscos de temperatura - Устойчивость к перепадам температуры	EN ISO 10545-9	* Metodica di prova disponibile - Testing method available - Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais Metodología de pruebas disponibles - Имеющийся Способ Испытания	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый
Resistenza al gelo - Frost resistance Frostbeständigkeit - Résistance au gel Resistencia a las heladas - Морозостойкость	EN ISO 10545-12	Richiesta - Required - Requite - Gefordert Requerida - Запрос	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый
Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali Resistance to low concentrations of acids and alkali Résistance à des basses concentrations d'acides et bases Beständigkeit gegen schwach konzentrierte sauren und laugen - Resistencia a bajas concentraciones de acidos y alcalos - Устойчивость к низким концентрациям кислот и щелочей	EN ISO 10545-13	Come dichiarato dal produttore - See manufacturer's declaration - Selon déclaration du producteur - Entsprechend der herstellerrangaben - Tal como declara el fabricante - Согласно Указаниям Производителя	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый
Resistenza alle macchie - Stain resistance Fleckenbeständigkeit - Résistance aux taches Resistencia a las manchas - Устойчивость натуральных	EN ISO 10545-14	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré Valor declarado - Angegebener wert - Заявленный показатель	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants Resistentes - Устойчивый

* Si raccomanda di consultare Project Department per le indicazioni necessarie al corretto utilizzo. - It's advisable to refer Project Department for all necessary guidelines to a correct use.
Zur korrekten Anwendung wird empfohlen unsere Project Department zu kontaktieren. - Merci de consulter notre Project Department pour les indications a un usage correct.
Se aconseja contactar nuestro Project Department para las instrucciones necesarias para una correcta utilización. - Рекомендуется связаться с Проектным Отделом для указаний по правильному применению.



Controllo qualità. / Quality control.

Ispezione / Inspection

Al fine di evitare controversie è fondamentale ispezionare attentamente il materiale prima di procedere con la lavorazione / posa. In particolare si raccomanda di pulire accuratamente ogni singola lastra e verificare:

- Integrità dell'imballo.
- Assenza di bolle, graffi o rotture.
- Eventuale presenza di difetti sulla superficie grafica.

È buona norma controllare accuratamente gli standard qualitativi, poiché non saranno accettati reclami per lastre già installate o in fase d'installazione / lavorazione.

Si raccomanda di controllare dimensioni e superficie della lastra prima di iniziare qualsiasi azione che potrebbe alterare l'aspetto originale del prodotto.

In order to avoid disputes, it is essential to carefully inspect the material before proceeding with the processing / installation. In particular, it is recommended that each individual slab be thoroughly cleaned, while also checking:

- Integrity of the packaging.
- No bubbles, scratches or cracks.
- Any defect on the graphic pattern surface.

It is recommended to carefully check the quality standards, as complaints will not be accepted for slabs already installed or being installed / processed.

Always check the sizing and surfaces of the slab before taking any action that could alter the original appearance of the product.

Verifica aspetto superficiale. / Check the appearance of the surface.

Le lastre ITALSTONE vengono prodotte con materie prime naturali. L'eventuale presenza di impurità può dare luogo a differenze di tono, sia tra lastre di lotti produttivi diversi, sia tra superficie e supporto. Queste variazioni rappresentano una peculiarità legata alla naturalità delle materie prime ITALSTONE.

ITALSTONE slabs are produced using natural raw materials. The presence of any impurity can result in differences in tone, both between slabs from different batches and between the surface and substrate. These variations have to do with the naturalness of ITALSTONE raw materials.

Eventuali irregolarità sono considerate accettabili nei seguenti limiti: / Any irregularities are considered acceptable within the following limits:

		Diametro Diameter	Spessore Thickness
Inquinamento / Contamination	Punti di colore estranei alla grafica a forte contrasto con il fondo. / Specks of colour unrelated to the graphic pattern that contrast with the background.	fino a 1 mm up to 1 mm	
Grumi a rilievo / Raised clumps	Stesso colore del fondo. / Same colour as the background.	fino a 3 mm up to 3 mm	fino a 1 mm up to 1 mm

Planarità / Flatness

Per verificare correttamente la planarità è necessario posizionare la lastra su un piano perfettamente orizzontale e stabile e attraverso un'asta di alluminio, verificare gli scostamenti nel punto centrale della lastra stessa e/o alle estremità dei lati.

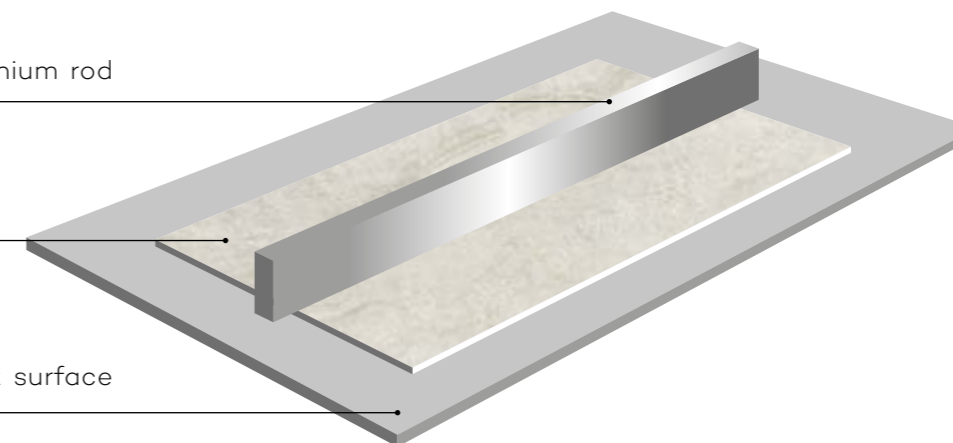
To correctly check flatness, position the slab on a perfectly horizontal and stable surface and, using an aluminium rod, check deflection at the centre of the slab itself and/or at the far sides.

Criterio di accettabilità: / Acceptability criteria:	Riferimento norma Standard reference	Prescrizione Provision
Planarità / Flatness	ISO 10545-2	±0,5% ±2mm

Staffa in alluminio / Aluminium rod

Lastra / Slab ITALSTONE

Piano d'appoggio / Support surface



Serigrafia in costa. / Screen printing on the side.



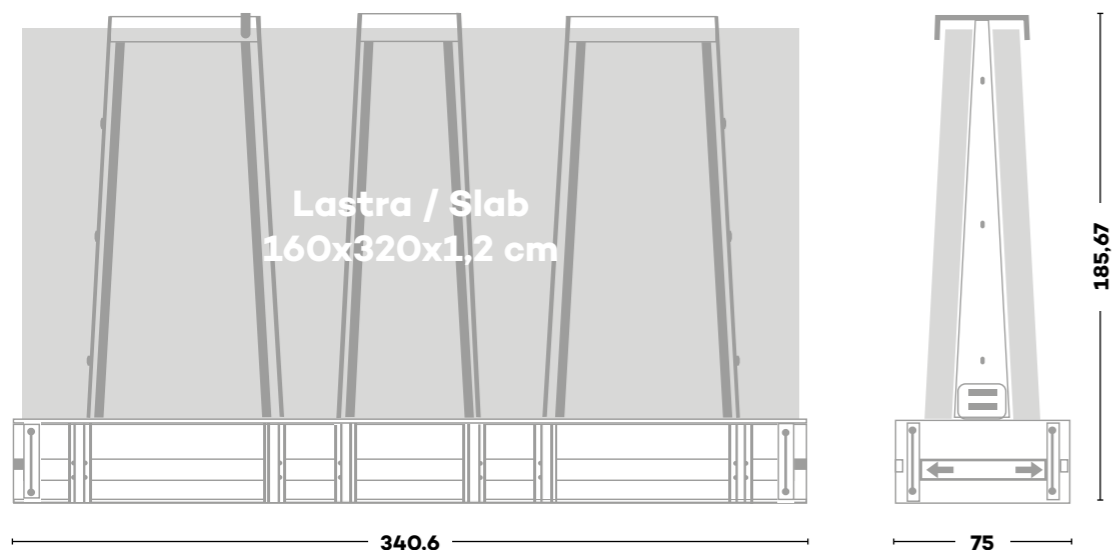
Le lastre ITALSTONE sono identificate attraverso codice, articolo e tono del lotto, le informazioni sono riportate sui lati.

ITALSTONE slabs are identified with a batch code, article and tone, the information cited on the sides.



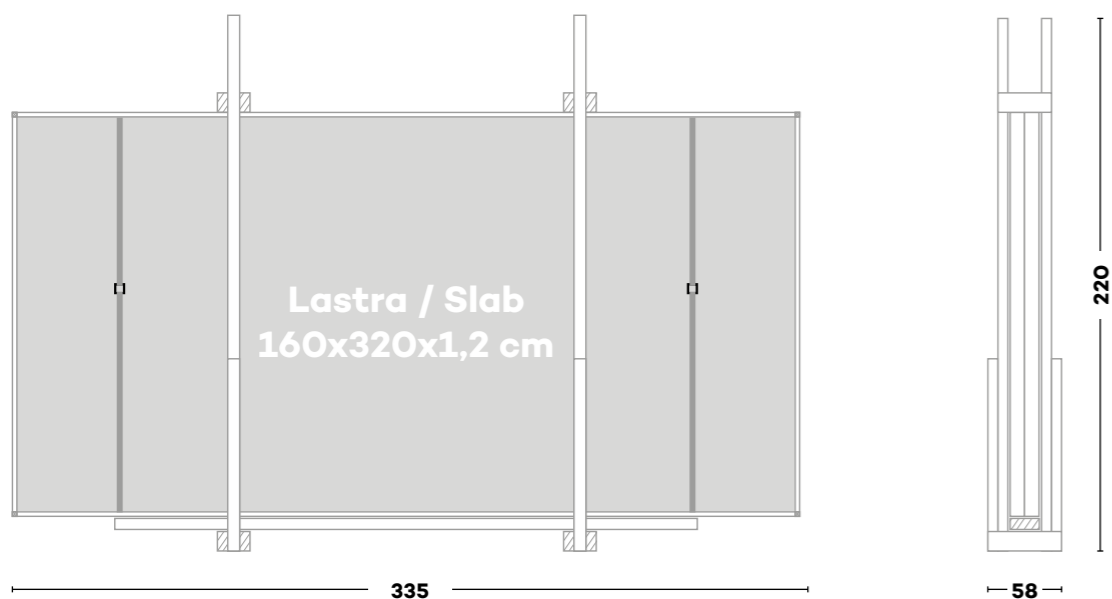
Imballaggio / Packaging

160x320x1,2 cm



Imballo Cavalletto in lamiera zincata. / Galvanized sheet A-frame packaging.

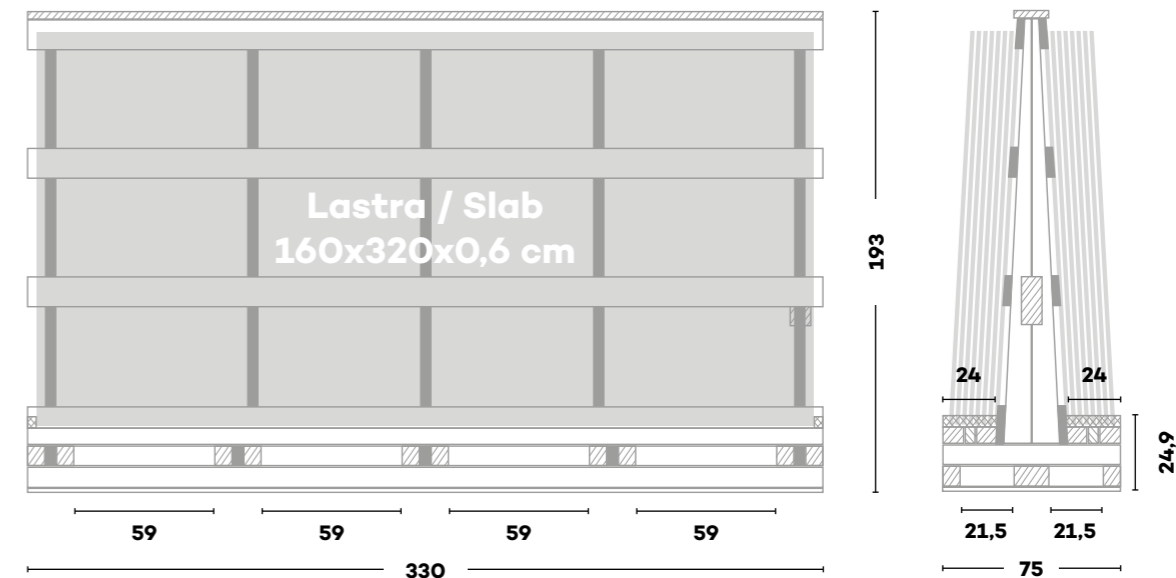
Mq - Kg / Lastra - Slab	Imballo pieno / Full packaging	Imballo vuoto / Empty packaging
Mq 5,12	Mq 112,64	
Kg 153,60	Kg 3.507,2	Kg 128
	Pz 22	



Imballo Legaccio. / Bundle packaging.

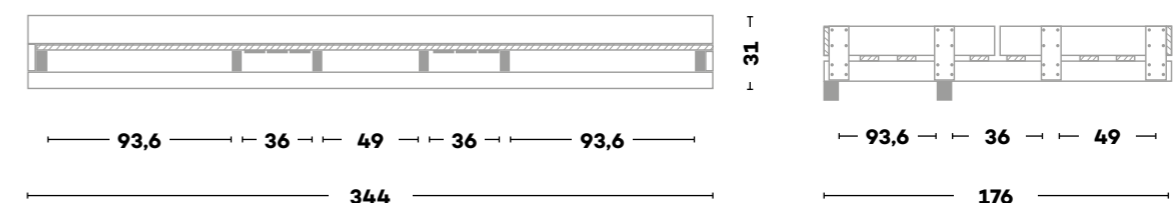
Mq - Kg / Lastra - Slab	Imballo pieno / Full packaging	Imballo vuoto / Empty packaging
Mq 5,12	Mq 81,92	
Kg 153,60	Kg 2498	Kg 50
	Pz 15-16	

160x320x0,6 cm



Imballo Cavalletto in legno. / Wooden A-frame packaging.

Mq - Kg / Lastra - Slab	Imballo pieno / Full packaging	Imballo vuoto / Empty packaging
Mq 5,12	Mq 225,28	
Kg 76,80	Kg 3.589,20	Kg 210,00
	Pz 44	



Imballo Cassa di legno. / Wooden Crate packaging.

Mq - Kg / Lastra - Slab	Imballo pieno / Full packaging	Imballo vuoto / Empty packaging
Mq 5,12	Mq 71,68	
Kg 76,80	Kg 1.201,20	Kg 126,00
	Pz 14	

Per le lastre con spessore 0,6 l'imballo preferenziale è la cassa. / For slabs with a thickness of 0,6, the crate is the preferred one.



Movimentazione e stoccaggio. / Handling and storage.

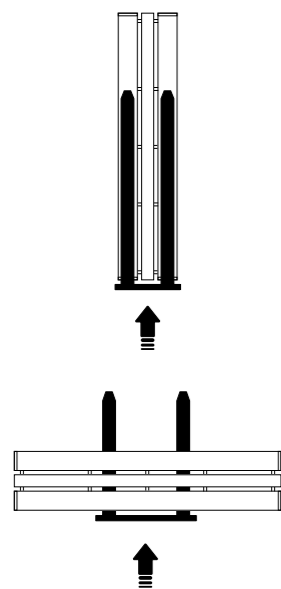
È necessaria la massima cautela nel trasporto e nello stoccaggio delle lastre ed è buona norma avvalersi nel corso di queste operazioni delle apposite strumentazioni. L'utilizzo di un carrello elevatore con forche di almeno 1,80 mt di lunghezza consente la corretta movimentazione dei pallet, avendo cura di posizionare, quando possibile, le forche nel lato di maggiore lunghezza. Le forche poste al centro del lato lungo garantiscono infatti, massima presa su tutta la profondità del pallet.

Nel caso in cui cassa o cavalletto vengano inforcati sul lato lungo è sufficiente utilizzare un carrello da almeno 3500 kg. Quando è indispensabile inforcare sul lato corto è necessario l'impiego di un carrello da almeno 7000 kg. Per agevolare le operazioni di estrazione e movimentazione si consiglia di porre i pallet in un'area che consenta al carrello elevatore di operare con facilità su ogni lato. Al fine di garantire la sicurezza agli operatori ed evitare danni al materiale, per la movimentazione manuale delle singole lastre è indispensabile avvalersi di un telaio dotato di ventose.

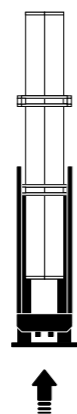
It is necessary to be extremely careful when transporting and storing the slabs and it is advisable to use the appropriate tools during these operations. The use of a fork lift with forks of at least 1.80 metres in length allows pallets to be handled properly, taking care to position the forks on the longer side whenever possible. In fact, the forks placed in the centre of the long side guarantee maximum grip along the entire depth of the pallet.

If the box or the stand are placed on the long side, a fork lift of at least 3500 kg is enough. When it is necessary to put the fork lift on the short side, it should be able to lift at least 7000 kg. For easier extraction and handling, place the pallets in an area that allows the fork lift to operate easily on each side. To guarantee operator safety and avoid material damage, it is essential to use a frame with suction cups for manual handling of the individual slabs.

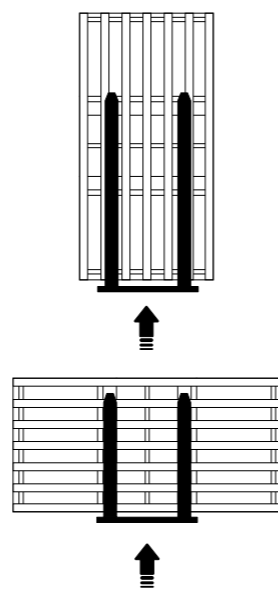
Cavalletto / Stand



Imballo Legaccio / Bundle packaging



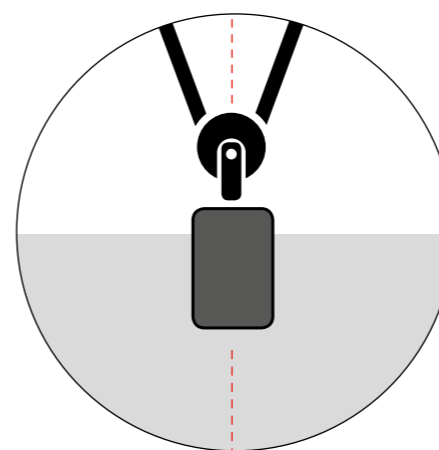
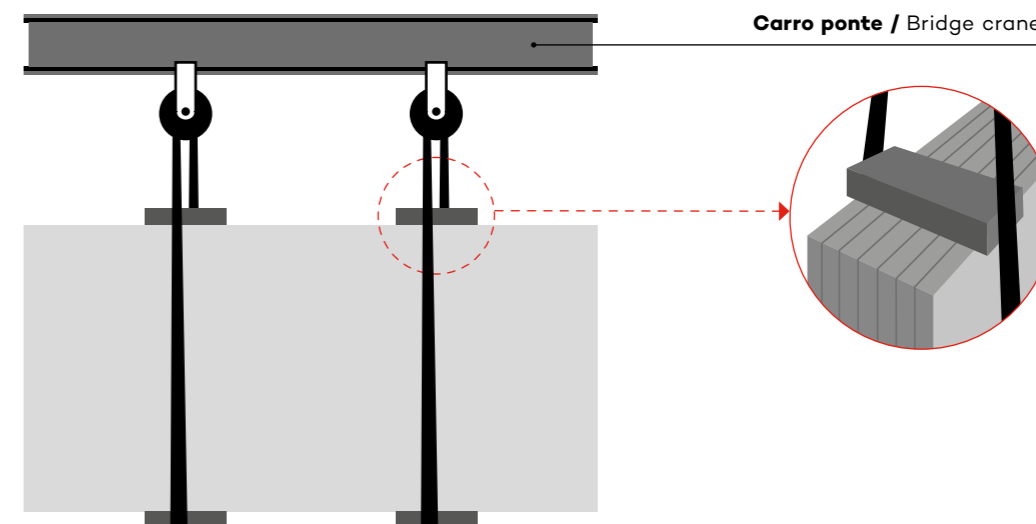
Cassa / Box



Movimentazione con prese multiple. / Handling with multiple grips.

Per prese multiple è necessario utilizzare un bilancino e cinghie in tela appositamente distanziate sul fondo e sulla parte superiore da uno spessore di legno leggermente più lungo del pacco di lastre, in modo da evitare la pressione diretta sulle lastre durante la movimentazione. Ricordare di verificare sempre la portata massima di carico.

For multiple grips it is necessary to use a sling bar and canvas belts specially spaced on the bottom and on the top by a wooden shim slightly longer than the pack of slabs, so as to avoid direct pressure on the slabs during handling. Warning: always check the maximum load.



Movimentazione lastra singola. / Single slab handling.

È possibile movimentare la lastra singola utilizzando cinghie in tela rivestite di gomma, pinze di gomma o ventose, mentre sono assolutamente da evitare catene o funi di acciaio che potrebbero danneggiare il materiale. Si raccomanda infine di posizionare la pinza al centro della lastra per bilanciare il carico ed evitare oscillazioni.

The single slab can be moved using rubber-coated canvas belts, rubber pliers or suction cups, while chains or steel ropes that could damage the material must be avoided. Finally, it is recommended to position the grip in the centre of the slab to balance the load and avoid oscillations.



Istruzioni di carico. / Loading instructions.

Container 20"

	Imballo Cavalletto in lamiera zincata e legno / Galvanized sheet and wood A-frame packaging					Imballo Legaccio / Bundle packaging					Imballo Cassa di legno / Wooden Crate packaging				
	Q.ta imballi Pkg quantity	Lastre totali Slabs total	Mq totali Sqm total	Peso imballo completo Complete package weight	Kg totali Kg total	Q.ta imballi Pkg quantity	Lastre totali Slabs total	Mq totali Sqm total	Peso imballo completo Complete package weight	Kg totali Kg total	Q.ta imballi Pkg quantity	Lastre totali Slabs total	Mq totali Sqm total	Peso imballo completo Complete package weight	Kg totali Kg total
0,6 cm	3	132	675,84	3.589,20	10.767,60	-	-	-	-	-	5	70	358,4	1.201,20	6.006,00
1,2 cm	3	66	337,9	3.507,20	10.507,20	8	126	645,12	2.498,00	19.353,60	-	-	-	-	-

* Il container da 20" permette di caricare fino a 126 lastre suddivise in 8 bundle. Il quantitativo di bundle e lastre per bundle può variare a seconda delle esigenze logistiche. Rimane garantita la quantità di 126 lastre totali. / * The 20" container allows for the loading of up to 126 slabs divided into 8 bundles. The number of bundles and slabs per bundle may vary depending on logistical requirements. The total number of 126 slabs remains guaranteed.

Container 40"

	Imballo Cavalletto in lamiera zincata e legno / Galvanized sheet and wood A-frame packaging					Imballo Cassa di legno / Wooden Crate packaging				
	Q.ta imballi Pkg quantity	Lastre totali Slabs total	Mq totali Sqm total	Peso imballo completo Complete package weight	Kg totali Kg total	Q.ta imballi Pkg quantity	Lastre totali Slabs total	Mq totali Sqm total	Peso imballo completo Complete package weight	Kg totali Kg total
0,6 cm	9	396	2027,52	3.589,20	32.302,80	15	210	1075,2	1.201,20	18.018,00
1,2 cm	9	198	1013,76	3.507,20	31.564,80	-	-	-	-	-



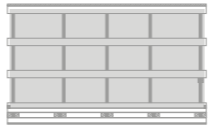

* Il container da 40" ammette fino a 9 cavalletti come ingombro. La quantità delle lastre caricabili va verificato in relazione alla portata massima del container prevista dalle norme della nazione di riferimento. / * The 40" container allows for a maximum of 9 A-frames in terms of volume. The number of slabs to be loaded should be checked in relation to the maximum container capacity permitted by law in the country of reference.

Camion

	Imballo Cavalletto in lamiera zincata e legno / Galvanized sheet and wood A-frame packaging					Imballo Cassa di legno / Wooden Crate packaging				
	Q.ta imballi Pkg quantity	Lastre totali Slabs total	Mq totali Sqm total	Peso imballo completo Complete package weight	Kg totali Kg total	Q.ta imballi Pkg quantity	Lastre totali Slabs total	Mq totali Sqm total	Peso imballo completo Complete package weight	Kg totali Kg total
0,6 cm	9	396	2027,52	3.589,20	32.302,80	15	210	1075,2	1.201,20	18.018,00
1,2 cm	9	198	1013,76	3.507,20	31.564,80	-	-	-	-	-

* Il carico su camion ammette fino a 9 cavalletti come ingombro. La quantità delle lastre caricabili va verificato in relazione alla portata massima del camion prevista dalle norme della nazione di riferimento. / * A lorry load allows for a maximum of 9 A-frames in terms of volume. The number of slabs to be loaded should be checked in relation to the maximum lorry capacity permitted by law in the country of reference.

Imballi / Packaging

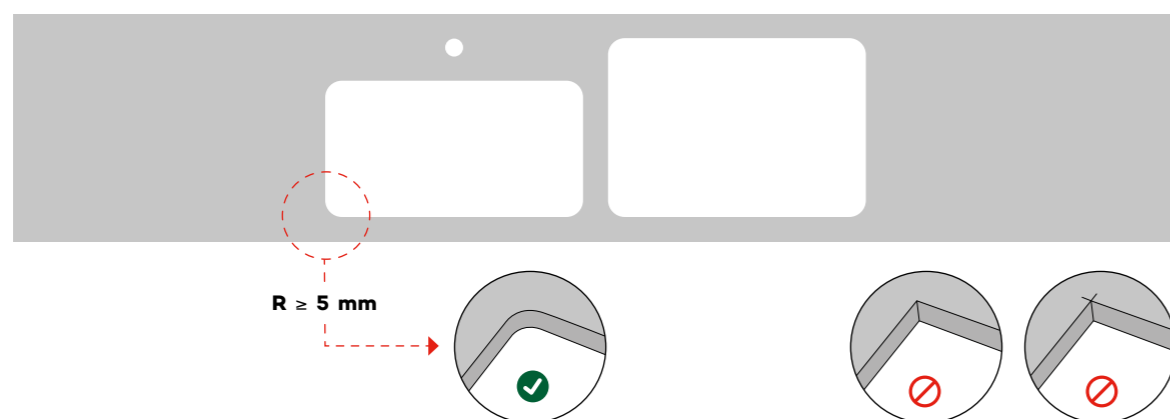
	Dimensione Size	Spessore Thickness	Q.ta lastre Quantity of slabs	Mq totali Total sqm	Kg lastra Slab kg	Kg imballo vuoto Empty packaging kg	Kg imballo pieno Full packaging kg	Prezzo Price
	340x75xh185 cm	1,2 cm	22	112,64	153,6	128	3507,2	400
	335x58xh220 cm	1,2 cm	15-16*	81,92*	153,6	50	2498*	160
	330x75xh193 cm	0,6 cm	44	225,28	76,8	210	3589,2	200
	344x176xh31 cm	0,6 cm	14w	71,68	76,8	126	1201,2	130

Progettazione / Design

Angoli interni e foro lavello. / Internal corners and sink hole.

Gli angoli interni devono presentare un raggio minimo di 5 mm, poiché raggi superiori assicurano una migliore resistenza strutturale. Un angolo non raggiato costituisce invece un punto di stress del piano, che può portare alla formazione di crepe e quindi alla rottura della lastra stessa.

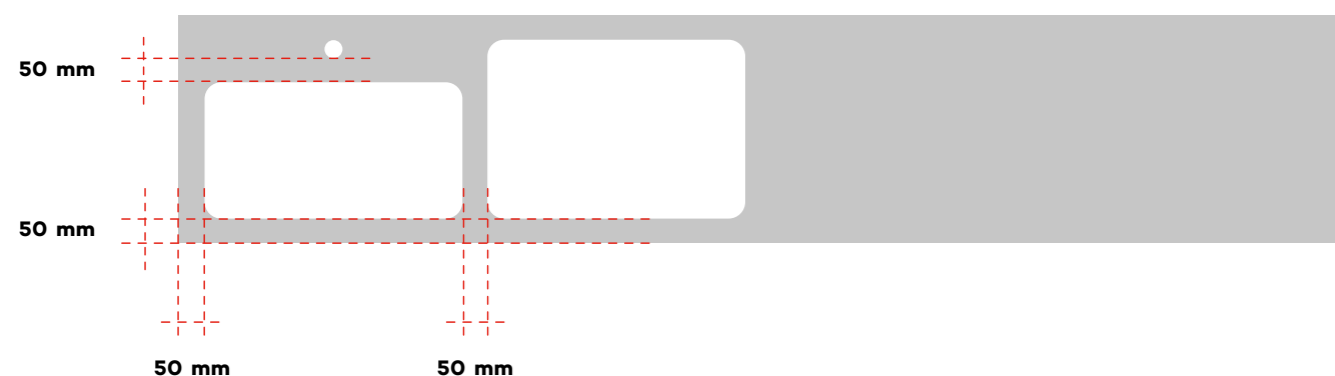
Internal corners must have a minimum radius of 5 mm, as larger radii ensure better structural strength. A non radiated corner, on the other hand, is a stress point on the plane, which can lead to the formation of cracks and therefore to the breaking of the slab itself.



Distanza minima tra bordo e foro lavello. / Minimum distance between the edge of the sink and the hole.

Tra il foro e il bordo esterno si consiglia una distanza minima di 50 mm, la stessa distanza dev'essere mantenuta tra ciascun foro, come quelli per la rubinetteria e il lavello.

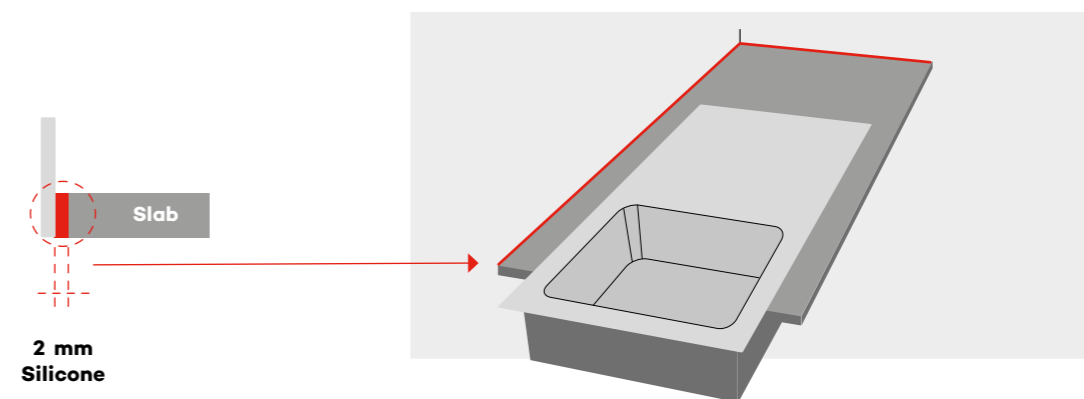
A minimum distance of 50 mm is recommended between the hole and the outer edge; the same distance must be maintained among each hole, as for taps and fittings and the sink.



Distanza minima tra Italstone e parete. / Minimum distance between Italstone and wall.

La distanza minima consigliata tra la parete e il piano in gres Italstone è di 2 mm.

The minimum recommended distance between the wall and the Italstone stoneware worktop is 2 mm.



Installazione lavello. / Basin installation.

È opportuno mantenere la stessa distanza di 2 mm tra il piano e il lavello.

It is advisable to maintain the same distance of 2 mm between the worktop and the sink.

Lavello sotto top
Sink under worktop



Lavello filo top
Sink flush to the worktop



Lavello sopra top
Sink on worktop



NB. Nella fase di montaggio è bene applicare tra il piano e gli elementi inseriti al suo interno un sigillante in grado di compensare le differenti dilatazioni termiche dei materiali. Un sigillante come il silicone è generalmente fornito direttamente dal fornitore di elettrodomestici, così come eventuali guarnizioni.

Note: During the assembly phase, between the worktop and the elements inserted inside it is advisable to apply a sealant which can compensate for the different thermal expansion of the materials. A sealant such as silicone is generally supplied directly from the appliance supplier, as well as any gaskets.



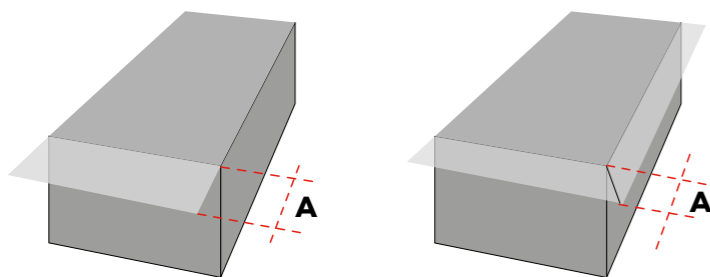
Sporgenze / Overhang

La sporgenza massima supportabile dal piano senza necessità di predisporre un adeguato supporto è di 15 cm. L'entità della portata statica (peso sostenibile) è subordinata alla presenza o meno di fori nelle immediate vicinanze. È sempre consigliabile una valutazione specifica in quanto un peso eccessivo vicino ai fori può provocare la rottura del piano.

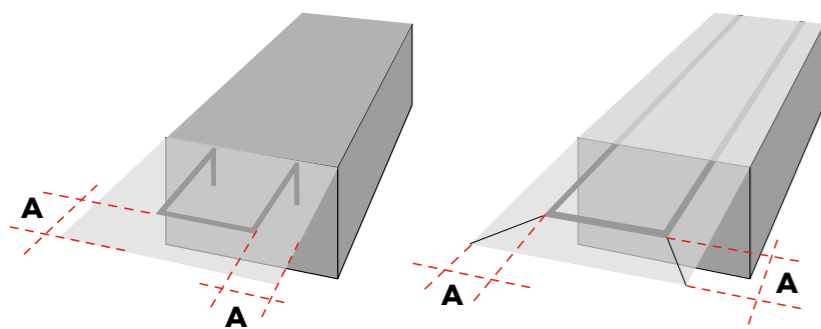
Per sporgenze superiori ai 15 cm, fino ad un massimo di 30 cm, è necessario predisporre un sostegno adeguato. Per lunghezze di serie che superano una sporgenza di 30 cm è necessario predisporre un adeguato sostegno dalle basi, almeno ogni 60-62 cm.

The maximum overhang that can be supported by the surface without a dedicated support is 15 cm. The level of static capacity (sustainable weight) depends on the presence of holes in the immediate vicinity. It is always advisable to check carefully, as any excessive weight close to the holes may cause the surface to break.

For an overhang of more than 15 cm, up to a maximum of 30 cm, a specific support should be used. For series lengths that overhang by more than 30 cm, a suitable base support should be used, at least every 60-62 cm.



	Spessori Thicknesses	
	1,2 cm A < 50 MM	0,6 cm A < 20 MM
Piano con sbalzo non supportato / Worktop with not supported overhang	•	•
	•	•



	Spessori Thicknesses	
	1,2 cm A < 50 MM	0,6 cm A < 20 MM
Piano con sbalzo supportato / Worktop with supported overhang	•	
	•	





NOTE: Le linee guida e le informazioni riportate nel presente catalogo hanno natura orientativa e si basano sulla nostra migliore esperienza e quella dei nostri partner tecnici. ITALSTONE non può in alcun caso essere ritenuta responsabile di problematiche derivanti dalla lavorazione e dalla scelta di strumentazione non idonee. Prima di procedere con le applicazioni, si consiglia di realizzare prove preliminari.

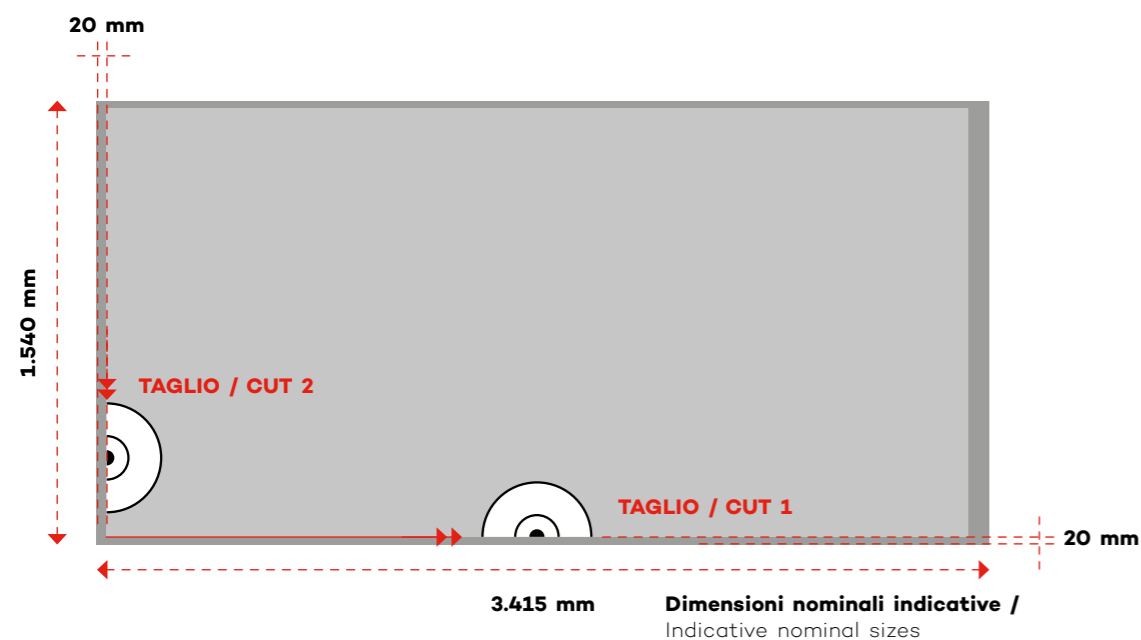
Lavorazione / Processing

Al fine di ridurre le tensioni di superficie tipiche dei grandi formati, è opportuno rifilare le lastre di 1,2 cm di spessore con un taglio longitudinale e trasversale, rispettando una distanza dal bordo di 2 cm. Questa rifilatura migliora la trattabilità della lastra agevolando le operazioni di lavorazione.

In order to reduce the surface tension typical of large formats, the 1.2 cm thick slabs should be trimmed with a longitudinal and transverse cut, keeping a distance of 2 cm from the edge. This trimming improves the processing possibility of the slab by facilitating the machining operations.

Schemi di rifilatura. / Trimming schemes.

Rifilatura minimo 2 cm. / Minimum trimming 2 cm.



Prima di procedere alla lavorazione, è necessario scontornare il perimetro della lastra eliminando il bordo esterno di almeno 2 cm o in base all'effettiva campitura grafica della superficie. La squadratura della lastra è da realizzare mediante una fresa a ponte ed è un'operazione da effettuare su tutti i materiali con spessore 1,2 cm. La squadratura va effettuata sui quattro lati. **IMPORTANTE:** si consiglia di ridurre la velocità di taglio, indicativamente del 50% rispetto alla normale velocità, all'inizio e alla fine di ogni lato (circa 15/20 cm).

Before processing can begin, the edge of the slab needs to be trimmed, removing at least 2 cm from the outside edge depending on the graphic background of the surface. The squaring of the slab should be carried out with a bridge mill for all materials of 1.2 cm thickness. Squaring should be carried out on all four sides.

IMPORTANT: it is advisable to reduce the cutting speed, preferably by 50% with respect to normal speed, when starting and finishing each side (approx. 15/20 cm).

Spessore 0,6 cm / Thickness 0.6 cm

Le lastre di 0,6 cm sono fornite già rettificate, non è quindi necessaria la loro rifilatura. /

The 0.6 cm slabs are supplied already ground, therefore it is not necessary to trim them.

NOTE: the guidelines and information supplied in this catalogue serve as recommendations based on both our own experience and that of our technical partners. ITALSTONE cannot be held responsible for any issues relating to improper processing or the use of unsuitable tools. It is advisable to carry out preliminary tests before proceeding with any application.

Orientamento pezzo. / Piece orientation.

I fori dei lavelli e i piani cottura devono essere ricavati incidendo la lastra nella parte centrale, mentre è opportuno ricavare le velette sui lati esterni.

The holes in the sinks and the hobs must be made by cutting the slab into the central part, while it is advisable to make the ceilings on the outer sides.





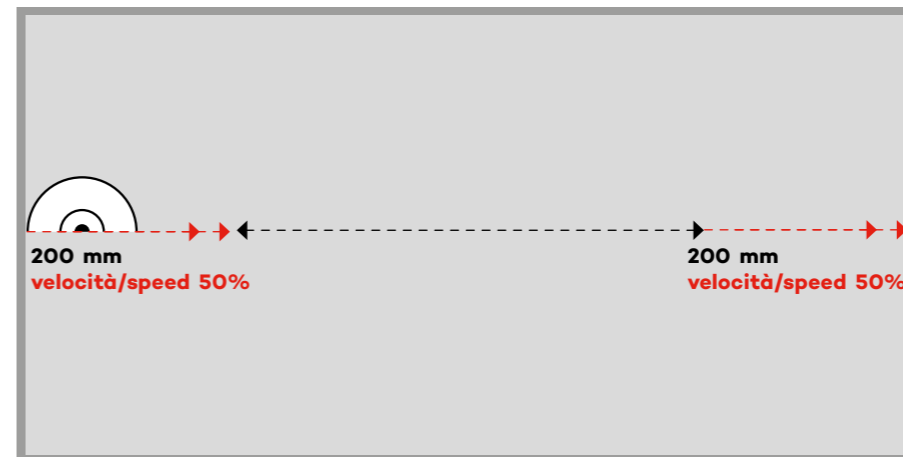
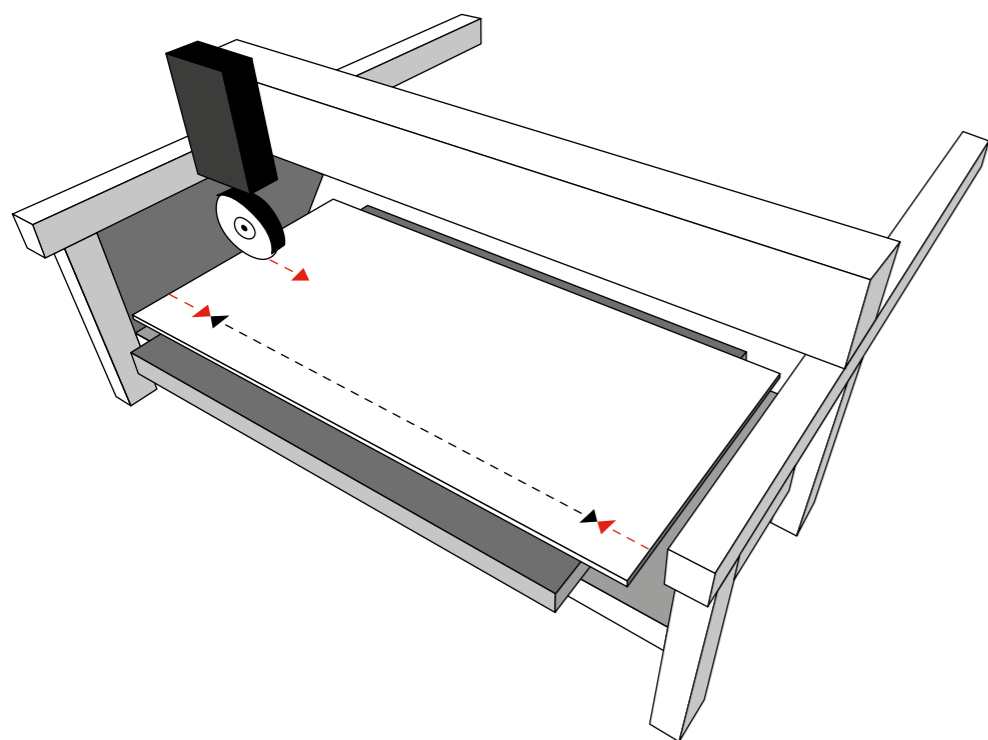
Fresa a ponte. / Bridge mill.

Prima di iniziare la lavorazione verificare che il piano di lavoro sia perfettamente planare, in buono stato e pulito da residui di lavorazione, anche di piccole dimensioni, possibilmente coperto con gomma tecnica ad alta densità per limitare le vibrazioni. Il disco della fresa deve essere selezionato in base alla tipologia del prodotto; per la lavorazione delle lastre ITALSTONE sono necessari dischi adeguati al gres porcellanato e relativi parametri d'uso (i dischi per i materiali lapidei non sono idonei). Si sconsiglia l'utilizzo di anelli riduttori del diametro del foro centrale. Prevedere 2 mm di trapasso del disco oltre il materiale. Velocità di discesa del disco sul piano 0,1 m/min.

Durante tutta la fase di lavorazione utilizzare continuamente un costante ed abbondante getto d'acqua, direzionandolo frontalmente e lateralmente rispetto al disco e vicino alla zona di taglio. Si consiglia di ridurre la velocità di avanzamento, indicativamente del 50%, nei primi 15/20 cm di taglio, prima della parte più centrale della lastra (vedi tabella). Durante il taglio di elementi contenuti come alzatine o velette è consigliabile il bloccaggio laterale del materiale (non sulla lastra), questa procedura eviterà il colpo di coda del disco in entrata ed uscita. Fare fuoriuscire completamente il disco dal materiale tagliato. Si consiglia di rinvivire il disco con regolarità per non perdere la capacità di taglio.

Before starting the work, check that the work surface is perfectly flat, in good condition and free of all residues. If possible, the surface should be covered with high-density technical rubber to limit any vibration. Select a milling disc to suit the type of product. When processing ITALSTONE slabs, discs need to be suitable for porcelain tiles and related usage parameters (discs for stone materials are not suitable). It is not advisable to use rings to reduce the diameter of the central hole. Ensure the disc perforates 2 mm beyond the material. Speed of disc drop onto surface 0.1 m/min.

During the entire process, ensure a constant, generous jet of water is directed to the front and sides of the disc and close to the cutting area. It is advisable to reduce the speed, preferably by 50%, during the first 15/20 cm of cutting, before reaching the most central part of the slab (see table). When cutting contained elements such as a backsplash or ledge, it is advisable to secure the edge of the material (not on the slab): this prevents any sudden reversal of the disc in and out. Ensure the disc is fully removed from the cut material. It is advisable to regularly sharpen the disc so that it retains its cutting capacity.



Parametri taglio / Cutting parameters

Spessori / Thicknesses	Diametro disco / Disc diameter	Range Rpm	Range di avanzamento m/Mn. Taglio dritto / Range of forward movement m/Mn. straight cut	Range di avanzamento m/Mn. Taglio inclinato / Range of forward movement m/Mn. inclined cut
1,2 cm - 0,6 cm	300	2300 - 2500	1,2 - 1,6	0,70 - 0,90
	350	2000 - 2200		
	400	1700 - 1900		
	450	1400 - 1800		

Si suggerisce di ridurre la velocità, indicativamente del 50% rispetto alla normale velocità, ad inizio e fine taglio. I parametri operativi qui descritti sono da ritenersi puramente indicativi e vanno verificati in base alla tipologia del disco e all'attrezzatura utilizzata, si raccomanda di attenersi alle specifiche tecniche dei propri fornitori. Si consiglia l'utilizzo di fresa con variatore di frequenza per regolare con maggiore precisione i giri al minuto. I tagli non rettilinei e/o scassi, devono prevedere anticipatamente la foratura nei punti di confluenza, la lavorazione va eseguita con appositi foretti del diametro minimo di 10 mm.

It is advisable to reduce the speed, preferably by 50% compared to normal speed, when starting and finishing the cut. The operating parameters provided here are purely indicative and should be verified based on the type of disc and equipment used. Always comply with the technical specifications provided by suppliers. It is advisable to use a mill with a frequency controller to better regulate the revs per minute. For cuts that are not straight lines and/or cutouts, first drill at the points of intersection. This should be done using specific core drills with a minimum diameter of 10 mm.

Fori livello e piano cottura.

1_ Tracciare sulla lastra la porzione da tagliare e attraverso i foretti diamantati eseguire il foro in corrispondenza dei punti di congiunzione delle linee segnate.

2_ Tagliare la lastra iniziando dai lati più lunghi esercitando un graduale aumento di pressione.

Tra il foro e il bordo esterno si consiglia una distanza minima di 50 mm. Mantenere sempre un raggio minimo di 5 mm, si sconsiglia la realizzazione di angoli retti che costituiscono un punto di stress del piano (dettagli a pagina 20).

Basin and hob holes.

1_ On the slab, mark the portion to be cut and use diamond core drills to make the hole in correspondence with the connection points of the marked lines.

2_ Cut the slab, starting from the longest sides and gradually increasing the pressure.

The distance between the hole and the outer edge should be at least 50 mm. Always keep a minimum radius of 5 mm. It is not advisable to create right angles which represent a surface stress point (details on page 20).

Si raccomanda di consultare sempre le indicazioni fornite dalla ditta fornitrice dei dischi.
It is advisable to always consult the information provided by the supplier of the discs.



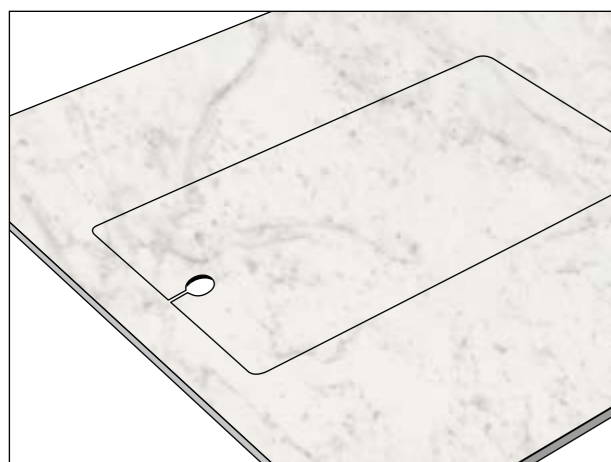
Macchina a idrogetto. / Water-jet machine.

Prima di procedere con la lavorazione ad idrogetto si consiglia di squadrare le lastre con fresa a ponte (dettagli a pagina 26). Verificare che il piano di lavoro sia perfettamente planare e in buono stato e che le lame siano in condizioni ottimali, si suggerisce inoltre di mantenere un livello d'acqua di circa 3 mm al di sopra delle lame del banco.

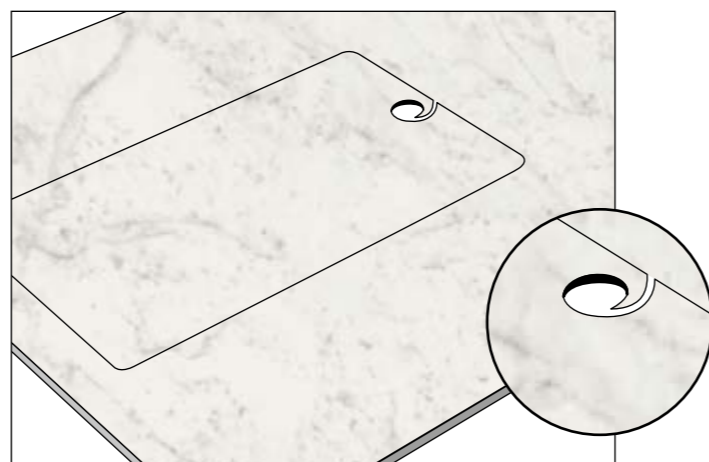
Iniziare in un punto interno al foro attraverso tagli continui (piercing) raccordandosi al perimetro di taglio (immagine 2). Per gli angoli interni mantenere sempre un raggio minimo di 5 mm, si sconsiglia la realizzazione di angoli retti che costituiscono un punto di stress del piano.

Before carrying out water-jet machining, it is advisable to square the slabs using a bridge mill (details on page 26). Check that the work surface is perfectly flat and in good condition and that the blades are in excellent condition. It is also advisable to maintain a water level approx. 3 mm above the bench blades. Start inside the hole and make continuous cuts (piercing) to join up with the edge of the cut (image 2). For internal corners, always keep a minimum radius of 5 mm. It is not advisable to create right angles which represent a surface stress point.

1 Taglio errato / Incorrect cut



2 Taglio corretto / Correct cut



Iniziare il taglio del foro nella zona più distante del ripiano e uscire dal punto d'ingresso.
Start cutting the hole in the area furthest from the top and exit from the entry point.

Pressione di taglio Cutting pressure	Pressione d'ingresso Entry pressure (Mt/min)	Velocità di avanzamento Speed of forward movement (Mt/min)	Abrasivo Abrasive (Kg/min)
3.500 - 3.700 bar	1.200 - 1.300 bar	0,8-1,3	0,35-0,45

La tabella di taglio riportata è valida per tutti gli spessori. / The cutting table below is valid for all thickness values.

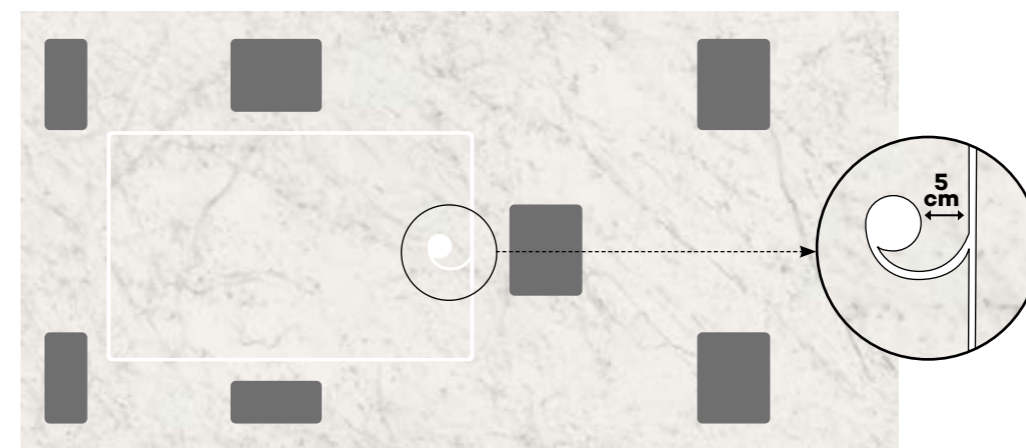
Si segnala che minore è la velocità di avanzamento, maggiore è la precisione del taglio; adattare quindi la velocità in base alla qualità desiderata.

The lower the speed of forward movement, the more precise the cutting, so adjust the speed depending on the desired quality.

Macchina a controllo numerico (CNC). / Numerical control machine (CNC).

Prima iniziare il taglio è fondamentale verificare la posizione delle ventose per assicurare la corretta tenuta della lastra; distribuirle in modo regolare accertandosi che tutti i pezzi da tagliare siano supportati. Realizzare il foro dove il materiale è più presente, mantenendo sempre una distanza minima di 50 mm tra il foro e il bordo esterno. Iniziare il taglio del foro nella zona più lontana dall'angolo realizzando una leggera curvatura rispetto al foro d'ingresso.

Before starting to cut, it is important to check the position of the suction cups to ensure the correct hold of the slab; distribute them so that all the pieces to be cut are properly supported. Make a hole where there is most material, always ensuring a distance of at least 50 mm between the hole and the outer edge. Start cutting the hole in the area furthest from the corner, making a slightly curved cut with respect to the entry hole.



Parametri taglio / Cutting parameters

Spessori Thicknesses	Strumento Tool	Velocità avanzamento mm/min (*) Speed of forward movement mm/min (*)	Giri mandrino rpm/min Spindle revolutions rpm	Max asportazione Max. removal
1,2 cm 0,6 cm	Utensile foretto 35 mm / 35 mm core drill tool	15-20	4000/5000	
	Utensile taglio (fresa a candela) passata piena ø 19-22 mm / Cutting tool (end mill), solid pass ø 19-22 mm	300-350	4000/5000	
	Utensile filotop (o fresa a taglio incrementale) ø 15 mm Flush mount tool (or incremental cutting bit) ø 15 mm	350	5000/6000	3 mm/giro

Evitare ribassi superiori a 3 mm, in caso di fori a filo top sulle lastre in spessore 1,2 cm. / Avoid reductions of more than 3 mm in the case of flush mount holes in slabs of 1.2 cm thickness.

Note: Valori suggeriti. Si raccomanda di testare il materiale sul macchinario a disposizione.

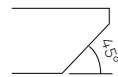
Note: The suggested values are indicative. It is recommended to test the material through the machines and the instruments used.



Trattamento dei bordi. / Edge treatment.

Lo spessore di una lastra tagliata non assicura la medesima resistenza della stessa lastra in superficie. Per piani cucina, lavabi o tavoli, è quindi necessario eseguire un trattamento specifico sul bordo a vista del perimetro.

Per la scelta del materiale da utilizzare e la sua corretta applicazione avvalersi delle schede tecniche fornite dal produttore.



**Costa 45°
squadrata**
Square 45°
edge



**Costa retta
squadrata**
Squared
straight edge



**Costa retta doppia
squadrata**
Squared double
straight edge



**Costa elle
squadrata**
L-shaped
square edge



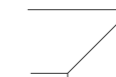
**Costa 45°
arrotondata**
Rounded 45°
edge



**Costa retta
arrotondata**
Rounded
straight edge



**Costa retta
doppia arrotondata**
Rounded straight
double edge



**Costa elle
arrotondata**
Rounded
L-shaped edge

The thickness of a cut slab does not ensure the same strength as the same surface slab. For kitchen tops, sinks or tables, it is therefore necessary to perform a specific treatment on the visible edge of the perimeter.

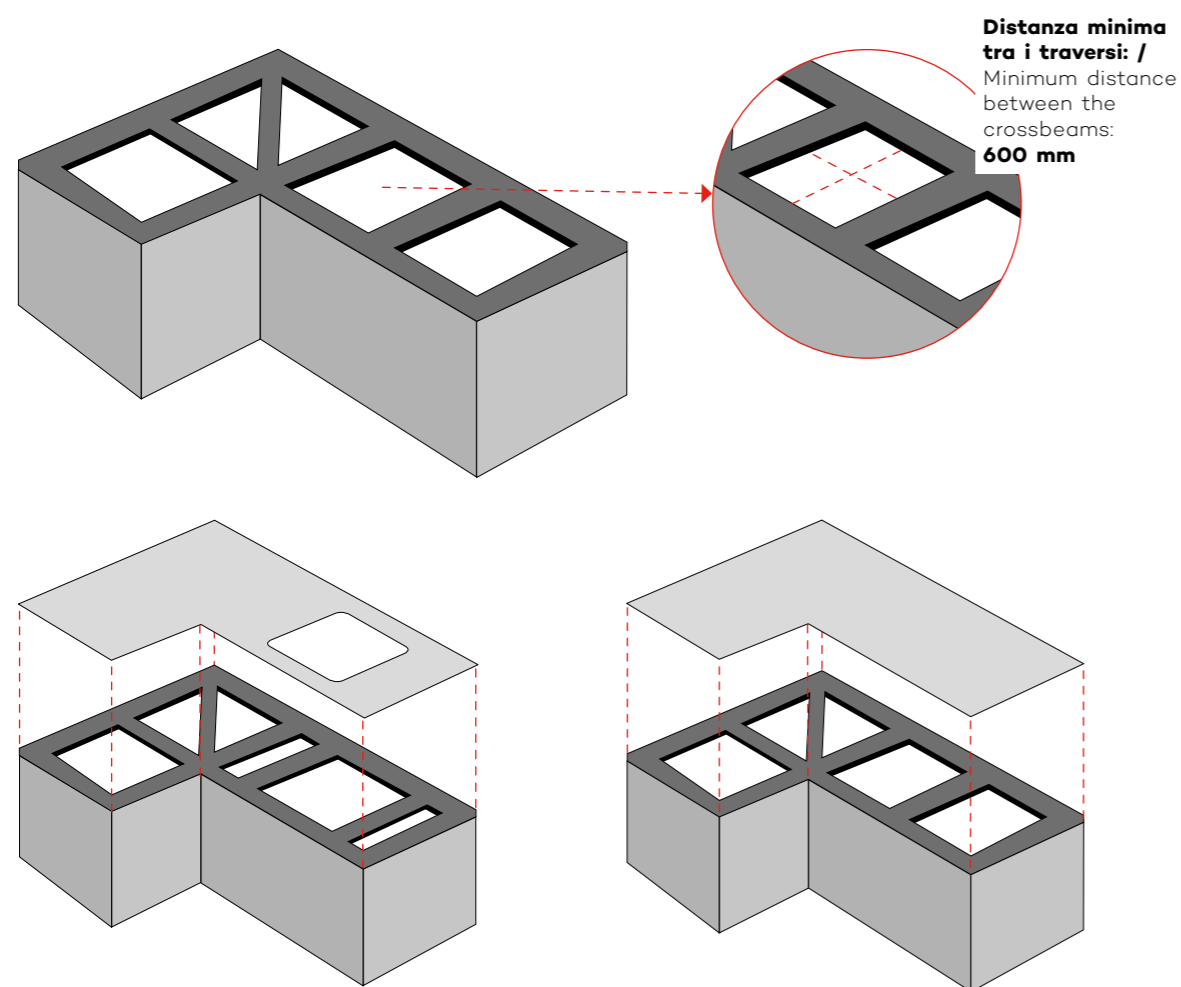
For the choice of the material to be used and its correct application, use the technical data sheets supplied by the manufacturer.

160x320x1,2 cm

Lastre spessore 1,2 cm / Slab thickness 1.2 cm

Nel caso di finiture superficiali con lastre di 1,2 cm è necessario installare dei rinforzi sulla parte posteriore della lastra, collocandoli a una distanza massima di 600 mm. È inoltre necessario rinforzare le giunture nella parte sottostante. Infine devono essere rinforzate le aree che non appoggiano su alcuna superficie, tramite materiale idoneo come l'alluminio o altro materiale.

In the case of surface finishes with 1.2 cm slabs, reinforcements must be installed on the back of the slab, placing them at a maximum distance of 600 mm. It is also necessary to reinforce the joints underneath. Finally, areas that do not rest on any surface must be reinforced with suitable materials such as aluminium or other materials.



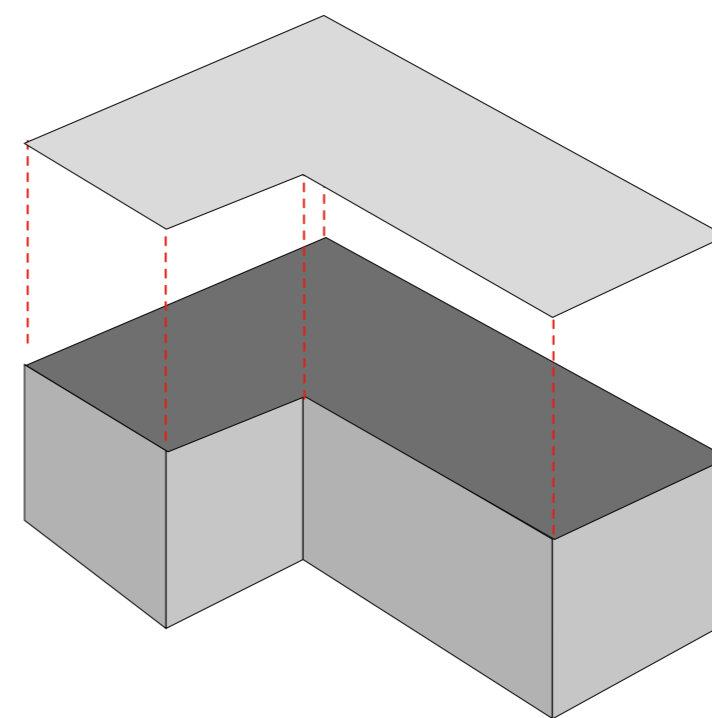
È naturalmente possibile utilizzare per queste lastre lo stesso tipo di supporto indicato per il materiale di 0,6 cm. / It is clear that the same type of substrate can be used as for 0.6 cm material.

160x320x0,6 cm

Lastre spessore 0,6 cm / Slab thickness 0.6 cm

Frutto di una tecnologia innovativa che assicura le migliori prestazioni tecniche, le lastre Italstone possono essere applicate a diversi materiali come finitura estetica superficiale, sia nell'arredo d'interni che di esterni. In base al tipo di finitura dei bordi, Italstone può essere applicato sulla superficie lasciando i bordi a vista oppure può rivestire tutti i lati del supporto, in questo caso è necessario rifinire le fughe sugli spigoli con appositi stucchi professionali.

The result of an innovative technology that ensures the best technical performance, Italstone slabs can be applied to different materials as a surface aesthetic finish, both in interior and exterior design. Depending on the type of edge finishing, Italstone can be applied on the surface leaving the edges visible or it can cover all the sides of the substrate, in this case it is necessary to finish the joints on the edges with special professional grouts.



Come per tutte le pose di gres porcellanato, prima di procedere è necessario verificare che il supporto presenti una superficie liscia, planare, perfettamente pulita, priva di fessure e stabile nel tempo.

As with all porcelain stoneware application procedures, before proceeding it is necessary to check that the substrate has a smooth, flat, perfectly clean surface, free of cracks and stable over time.



Di seguito un elenco dei principali tipi di supporto esistenti.

Below is a list of the main existing substrate types.

- **Legni.** / Wood.
- **Vetro e cristallo.** / Glass and crystal.
- **Polistirene ad alta densità.** / High density polystyrene.
- **Polistirene estruso.** / Expanded polystyrene.
- **Pannelli di multistrato marino.** / Panels of marine plywood.
- **Pannelli sandwich di alluminio alveolare.** / Honeycomb aluminium sandwich panels.
- **Pietra.** / Stone.

Adesivi / Adhesives

Nella scelta del collante o del sigillante da applicare per l'accoppiamento delle lastre ad altro supporto, poiché non esiste uno standard riconosciuto, si consiglia di scegliere un prodotto che sia in grado di sopportare piccoli movimenti o dilatazioni della struttura nel tempo. Di seguito un elenco dei prodotti consigliati da Italtone:

- **Bicomponenti ad asciugatura rapida.**
- **Adesivi epossidici.**
- **Poluretanic bicomponenti (tipo Ultrabond I 730 di Mapei).**
- **Adesivi di montaggio tissotropici (tipo Ultrabond MS Rapid di Mapei).**
- **Mastici.**

Per un utilizzo corretto, consigliamo di seguire attentamente le indicazioni fornite dal produttore del materiale.

When choosing the adhesive or sealant to be applied for coupling the slabs to another substrate, since there is no recognised standard, it is advisable to choose a product that is able to withstand small movements or expansions of the structure over time. Below is a list of products recommended by Italtone:

- Fast drying two-component products.
- Epoxy adhesives.
- Two-component polyurethane (Ultrabond I 730 from Mapei).
- Thixotropic mounting adhesives (Ultrabond MS Rapid from Mapei).
- Putties.

For a correct use, we suggest to follow carefully the indications given by the manufacturer of the material.



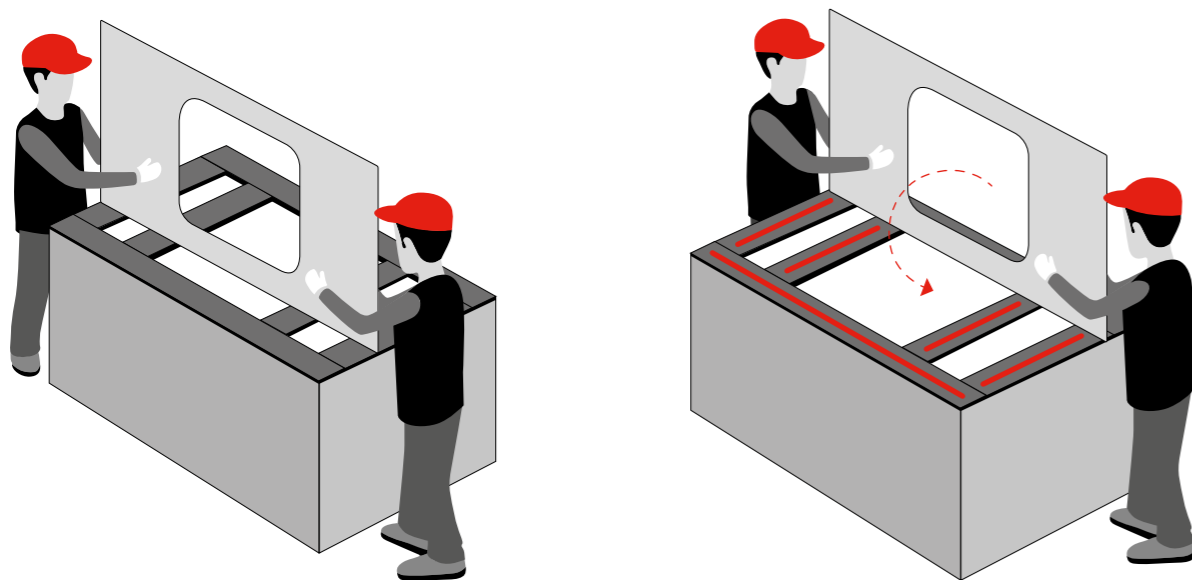


Suggerimenti di posa e installazione. /

Installation and installation tips.

La fase d'installazione è estremamente delicata e perciò richiede una particolare cura e attenzione. /

The installation phase is extremely delicate and therefore requires particular care and attention.



— = silicone

N.B.

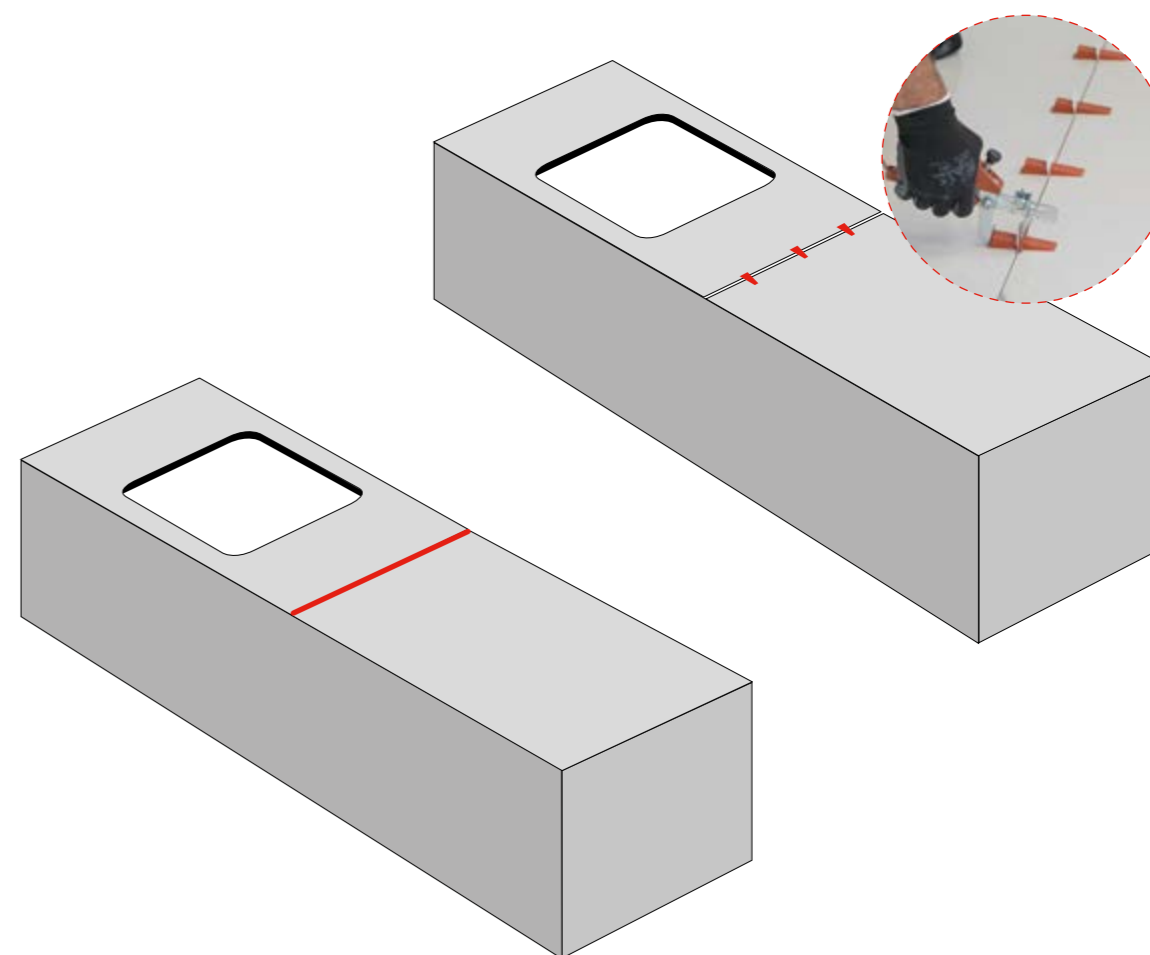
Si raccomanda di distribuire il silicone in modo uniforme.

È consigliata la massima prudenza nella fase di posa in sede della lastra.

Note: It is recommended to distribute the silicone evenly.
The utmost caution is recommended when laying the slab.

Per evitare impatti e rischi di rotture è buona norma frapporre opportuni spessori nelle fasi di avvicinamento dei lavorati adiacenti. Tali spessori saranno poi tolti nella fase di applicazione del silicone o nelle sistemazioni finali, avendo cura di effettuare movimenti minimi e delicati.

To avoid impacts and the risk of breakage, it is recommended to use suitable shims during the approaching phases of adjacent machined products. These shims will then be removed during the silicone application phase or in the final arrangements, taking care to carry out minimal and delicate movements.





Cura e manutenzione. / Care Advice.

Pulizia dopo l'installazione.

I prodotti Italtone hanno una superficie resistente alle macchie, igienica e di facile manutenzione; affinché queste caratteristiche siano mantenute è indispensabile effettuare una pulizia accurata appena terminata l'installazione, eliminando eventuali residui che possono creare un film sulla superficie del prodotto in grado di trattenere maggiormente lo sporco. La rimozione inadeguata o tardiva dei residui di malta, siliconi, collanti e stucchi può lasciare aloni difficili da rimuovere.

La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo l'installazione, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, silicone, ecc. È possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.

Si suggerisce l'uso di un detergente acido (es.: DETERDEK - filasolutions.com)

Per la rimozione dei residui di stucco epossidico si suggerisce l'uso di un detergente alcalino (es.: FILA CR10 - filasolutions.com)

Note: Seguire attentamente le istruzioni riportate dal produttore sulla confezione del prodotto impiegato. Prima di procedere alla pulizia della superficie posata, è buona norma fare sempre un test preventivo degli agenti pulenti su un campione del materiale non posato o su un'area limitata e meno visibile.

Cleaning after installation.

Italtone products have a surface that's resistant to stains, hygienic and easy to maintain; to preserve these characteristics, thorough cleaning must occur as soon as installation is completed, eliminating any residues that may create a film on the surface of the product capable of retaining more dirt. Insufficient or late removal of grout, silicone and adhesive residues may leave stains that are difficult to remove.

Initial cleaning must therefore take place immediately after installation, using acid-based products, rubbing hard and rinsing well with plenty of water. This will permit the elimination of adhesive, cement, silicone residues, etc. All detergents available on the market may be used with the sole exception of products containing hydrofluoric acid (compounds and derivatives) as per the EN 14411 standard.

We recommend the use of an acid cleaner (e.g.: DETERDEK - filasolutions.com)

Epoxy grout residues should be removed with an alkaline cleaner (e.g.: FILA CR10 - filasolutions.com).

Note: Take care to follow the instructions provided by the producer on the pack of the product used.

Before cleaning the surface installed, it is always best to test the cleaning agents first on a sample of the material which has not been installed, or on a small, not very visible area.

Pulizia ordinaria.

Per la pulizia ordinaria è sufficiente adottare alcune semplici precauzioni, dettate principalmente dal buon senso e dalla conoscenza delle caratteristiche del materiale.

- Utilizzare detergenti neutri, privi di cere, e diluiti in acqua, seguendo sempre le modalità riportate sulle confezioni.
- Per lavaggi frequenti può essere utilizzata semplicemente acqua pulita.
- Non utilizzare prodotti acidi o strumenti aggressivi, che potrebbero opacizzare la superficie dei materiali lappati, e intaccare i materiali a base cementizia utilizzati per sigillare.
- Si consiglia di prevenire il più possibile la presenza di materiali graffianti provenienti dall'esterno, sabbia quarzifera e altri materiali, possono provocare l'abrasione della superficie con conseguente diminuzione della lucentezza.

• FACCIATE VENTILATE

L'isolante posto dietro il paramento di lastre lavora in condizioni ottimali quando è perfettamente asciutto, è buona norma evitare violenti getti di acqua.

Si suggerisce l'uso di un detergente neutro (es.: FILACLEANER - filasolutions.com).

Note: Sul prodotto in gres porcellanato è **sconsigliato l'uso di cere, saponi oleosi, impregnanti** (idro-oleorepellenti).

Routine cleaning.

For routine cleaning, it is enough to follow a few simple precautions which are mainly common sense once the material's characteristics are borne in mind.

- Use neutral, wax-free detergents diluted in water, always following the instructions on the packs.
- Clean water may be sufficient for frequent washes.
- Do not use acidic products or abrasive tools, which may make the surface of lapped materials matt, and compromise the cement-based materials used for sealing.
- All possible care should be taken to prevent the presence of material from outdoors which may cause scratches, quartz sand and other materials, since they may cause abrasion of the surface and reduce its shine.

• VENTILATED FACADES

The insulation installed behind the slab covering is most effective when perfectly dry; do not use violent water jets.

We recommend the use of a neutral cleaner (e.g.: FILACLEANER - filasolutions.com)

Note: **Waxes, oily soaps and impregnating materials (water and oil-repellents) should not be used** on porcelain stoneware.



Pulizia straordinaria. / Extraordinary cleaning.

Qualora il prodotto richieda un intervento di pulizia straordinaria per macchie particolarmente ostili, si consiglia di intervenire il prima possibile utilizzando detergenti specifici, indicati nella tabella seguente:

If the product requires extraordinary cleaning due to particularly stubborn stains, action should be taken as soon as possible, using the specific detergents recommended in the table below:

Macchia da rimuovere / Stain for removal	Categoria di detergente / Type of detergent	Detergenti consigliati / Recommended cleaners
Olio e grasso / Oil and grease	Detergenti alcalini / Alkaline cleaners	FILAPS87
Birra / Beer		
Chewing gum / Chewing gum		
Colla vinilica / Vinyl glue		
Pneumatico / Tyre marks		
Silicone / Silicone	Smacchiatori alcalini o solventi / Alkaline stain-removers or solvents	FILAZERO SIL
Spuma poliuretanic / Polyurethane foam		
Residuo di nastro / Adesivo adhesive tape residues		
Pastello a cera / Wax pastel markS	Detergenti o smacchiatori alcalini / Alkaline stain-removers or cleaners	FILAPS87 - FILASR95
Inchiostro / Ink		
Nicotina / Nicotine		
Urina e vomito / Urine and vomit		
Pennarello / Marker pen stains		
Tintura per capelli / Hair dye		
Caffè / Coffee		
Vino / Wine		
Sangue / Blood		
Coca cola / Coca cola		
Segni di ventosa / Suction-cup marks	Detergenti alcalini / Alkaline cleaners	FILAPS87 - FILACR10
Ruggine / Rust	Detergenti acidi o convertitori di ruggine / Acid cleaners or rust converters	DETERDEK - FILANO RUST
Cemento-salnitro / Cement-saltpetre	Detergenti acidi o disincrostanti acidi / Acid cleaners or acid descaler	DETERDEK - FILAPH ZERO
Calcare / Limescale		
Segni di alluminio - metallo / Aluminium - metal marks		
Matita / Pencil	Detergenti alcalini / Alkaline cleaners	FILACR10
Stucco epossidico / Epoxy filler		
Vernice - pitture / Varnish - paint		
Graffiti / Graffiti	Svernicianti alcalini o solventi / Alkaline paint strippers or solvents	FILANO PAINT STAR
Fuga sporca / Dirty grout lines	Pulitori alcalini / Alkaline cleaners	FUGANET
Bitume / Bitumen	Solventi / Solvents	FILASOLV
Cera di candela / Candle wax		
Manutenzione ordinaria / Routine maintenance	Detergenti neutri / Neutral cleaners	FILACLEANER
Cera antigraffio / Scratch remover wax	Smacchiatori alcalini o solventi / Alkaline stain-removers or solvents	FILASOLV - FILAZERO SIL

NB: In caso di prodotti lappati evitare di utilizzare i detergenti acidi FILA DETERDEK in concentrazioni elevate. Si consiglia di diluirli in acqua al 10-15%. Prima di qualsiasi impiego dei prodotti detergenti, è importante fare sempre una prova su una porzione di superficie, in particolare per quanto riguarda i prodotti lappati. Si consiglia di diluire con acqua tutti i prodotti detergenti.

NB: On polished products, do not use FILA DETERDEK acid cleaners at high concentrations. They should be diluted in water to 10-15%. Before any use of cleaners, it is important always to test them on part of the surface, especially on polished products. All cleaning products should be diluted with water.





Our name stands for technical and aesthetic excellence.



Portiamo con orgoglio in tutto il mondo materiali che esprimono al meglio la cultura estetica, l'eccellenza stilistica e tecnica del Made in Italy.

Sul mercato internazionale, il nostro nome è sinonimo di grès porcellanato dalle altissime prestazioni tecniche ed estetiche e attraverso la trasformazione di materie prime di assoluta qualità otteniamo progetti ceramici capaci d'interpretare le molteplici esigenze di un mondo in costante evoluzione.

Around the world, we proudly promote materials that best express that Made in Italy aesthetic, style and technical excellence.

On the international market, our name is synonymous with porcelain stoneware that offers extremely high technical and aesthetic performance. We transform top quality raw materials into ceramic projects able to interpret the many requirements of a continuously evolving world.



Il prestigioso marchio d'origine Ceramics of Italy contrassegna solamente i prodotti realizzati in Italia, che rappresentano i valori appartenenti all'industria ceramica da decenni.

ITALGRANITI GROUP sostiene il codice etico di Confindustria Ceramica che, dalla produzione 100% Made in Italy alla responsabilità sociale e ambientale, promuove una politica industriale seria e trasparente.

Ceramics of Italy is the certified brand of origin which exclusively marks all products fully manufactured in Italy representing the decades old values system of the Italian Ceramic Industry.

We support all those values promoted by the Confindustria Ceramica code of ethics, from 100% Italian production to social and environmental responsibility.



Quality system management

La certificazione UNI ISO 9001 2015 è riconosciuta a livello internazionale e rappresenta una garanzia di eccellenza e qualità del proprio sistema di gestione. ITALGRANITI GROUP ha deciso di intraprendere spontaneamente questo importante percorso adottando un insieme di regole, responsabilità e controlli per migliorare l'efficienza dei processi e la soddisfazione del cliente, accrescere la propria competitività e mantenere la conformità ai più alti standard qualitativi.

UNI ISO 9001 2015 certification is internationally recognised and represents a guarantee of the excellence and quality of the management system. ITALGRANITI GROUP decided of its own accord to undertake this important process, adopting a set of rules, responsibilities and checks to improve the efficiency of processes and customer satisfaction, to boost its competitiveness and maintain compliance with the highest quality standards.



Safety system management

La salute e il benessere dei lavoratori sono interessi primari per ITALGRANITI GROUP. L'ottenimento della certificazione UNI ISO 45001 rafforza una cultura d'impresa che vede la sicurezza non solo come a un adempimento normativo, ma come parte essenziale dei processi lavorativi. La normativa è uno strumento necessario per generare un nuovo modello di competitività sostenibile che possa migliorare la crescita di tutte le performance aziendali.

The health and wellbeing of employees are crucial priorities for ITALGRANITI GROUP. The attainment of UNI ISO 45001 certification strengthens a business culture that sees safety not simply as a question of regulatory compliance, but as an essential part of working processes. Regulation is a necessary tool for generating a new model of sustainable competitiveness that can improve company performance across the board.

Eco-sustainable development.



Environmental management

Italgraniti Group opera in conformità alle normative ambientali previste dalla certificazione ISO 14001 e del regolamento EMAS, ottenuta da oltre 10 anni. La certificazione europea EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) misura e controlla il ridotto impatto sull'ambiente dei siti produttivi, attraverso un sistema di gestione ambientale basato su rigorosi parametri.

Italgraniti Group conforms with the environmental regulations envisaged by the ISO 14001 certification and by the EMAS certification, obtained more than 10 years ago. The European EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) certification measures and controls the reduced environmental impact of production sites, through an environmental management system based on strict parameters.

ITALGRANITI GROUP contribuisce all'efficienza energetica attraverso:

- 100% di riciclaggio delle acque utilizzate
- 100% riciclo degli scarti crudi e cotti
- 100% riciclo del packaging e dei pallet
- 90% di riciclo dei rifiuti

ITALGRANITI GROUP contributes towards energy efficiency through:

- 100% recycling of waters used
- 100% recycling of unfired and fired waste
- 100% recycling of packaging and pallets
- 90% recycling of waste



Basse emissioni di gas in atmosfera
Low atmospheric gas emissions



100% risparmio consumi idrici
100% water consumption savings



100% riciclo degli scarti crudi
100% recycling of unfired waste



100% riciclo degli scarti cotti
100% recycling of fired waste



100% packaging riciclato
100% recycled packaging



90% riciclo dei rifiuti industriali
90% recycling of industrial waste



Monitoraggio inquinamento acustico
Noise pollution monitoring



100% pallet riciclati
100% recycled pallets



LEED™ è un sistema di certificazione volontario, per la progettazione, costruzione e gestione di edifici sostenibili ad alte prestazioni; promuove un sistema di progettazione integrata che riguarda l'intero edificio. È sviluppato dall'U.S. GREEN BUILDING COUNCIL (USGBC) associazione che fornisce un approccio globale alla sostenibilità dando un riconoscimento alle performance virtuose in aree chiave della salute umana ed ambientale. Il sistema si basa sull'attribuzione di crediti per ciascuno dei requisiti caratterizzanti la sostenibilità dell'edificio. Dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione ottenuto.

LEED™ is a voluntary certification system, for the design, construction and management of high performance sustainable buildings; it promotes an integrated design system that concerns the whole building. It is developed by the U.S. GREEN BUILDING COUNCIL (USGBC), an association which provides a global approach to sustainability, providing recognition for virtuous performance levels in key areas of human and environmental health. The system is based on rating credits for each of the requisites featuring the sustainability of the building. The sum of the credits composes the certification level achieved.



Eco-sustainable development.



Italgraniti Group è membro del Green Building Council Italia, organizzazione che promuove la cultura e la pratica dell'edilizia sostenibile in un contesto che rispetti le esigenze dell'uomo, della collettività e dell'ambiente.

Italgraniti Group is a member of the Green Building Council Italia, an organisation that promotes the culture and practice of sustainable construction in a context that respects the needs of mankind, the collective whole and the environment.



Tutti i prodotti Italgraniti Group contengono un'elevata percentuale di materie prime riciclate. Questa importante caratteristica contribuisce all'ottenimento di crediti LEED® e WELL™.

All Italgraniti Group products contain a large percentage of recycled raw materials. This significant characteristic contributes towards obtaining LEED® and WELL™ credits.



EPD (Environmental Product Declaration), è una certificazione volontaria che mette in evidenza le prestazioni ambientali di prodotto/processo/servizio per migliorarne la sostenibilità. Attraverso la dichiarazione EPD, Italgraniti Group comunica a partner, operatori e consumatori, l'efficacia delle politiche di sostenibilità intraprese e i dati sull'intero ciclo di vita dei propri materiali. I prodotti certificati EPD sono richiesti dai principali sistemi di certificazione internazionali (LEED®, WELL™, BREEAM®, HQE®, DGNB®, ESTIDAMA etc.) e sono premianti nel quadro normativo nazionale relativo agli appalti pubblici.

EPD (Environmental Product Declaration) is a voluntary certification which highlights the environmental performance levels of a product/process/service to improve its sustainability. Through its EPD declaration, Italgraniti Group notifies its partners, operators and consumers of the efficiency of the sustainability policies undertaken and the data concerning the entire life cycle of its materials. EPD certified products are required by the main international certification systems (LEED®, WELL™, BREEAM®, HQE®, DGNB®, ESTIDAMA etc.) and they are rewarding as part of national regulations for public tenders.



Italgraniti Group ha adottato lo standard collaborativo HPD Dichiarazioni di Salubrità di Prodotto (Health Product Declarations), per comunicare in modo trasparente il contenuto dei propri materiali e il relativo impatto sulla salute. Grazie all'HPD, i nostri prodotti contribuiscono all'ottenimento di crediti LEED® e WELL™.

Italgraniti Group has adopted the HPD (Health Product Declarations) collaborative standard to communicate the contents of its materials and the related impact on health in a transparent manner. Thanks to HPD, our products contribute towards obtaining LEED® and WELL™ credits.

BREEAM®

BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), sviluppato nel 1990 dal BRE Global, è uno dei principali sistemi al mondo utilizzato per misurare le prestazioni ambientali e di sostenibilità degli edifici nuovi ed esistenti.

La valutazione BREEAM® utilizza una gamma di indicatori e criteri di sostenibilità per valutare le prestazioni dell'edificio coprendo diverse tematiche ambientali: energy e risorse idriche, salute e benessere, inquinamento, trasporti, materiali, rifiuti, ecologia e processi di gestione.

Tutte le collezioni Italgraniti contribuiscono al raggiungimento dei crediti BREEAM®.

BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), which was developed in 1990 by BRE Global, is one of the main systems in the world used to measure the environmental and sustainability performance of new and existing buildings.

The BREEAM® assessment uses a range of indicators and sustainability criteria to assess the performance levels of a building, covering several environmental topics: energy and water resources, health and wellbeing, pollution, transport, materials, waste, environmental awareness and management processes.

All Italgraniti collections contribute towards obtaining BREEAM® credits.

WELL™

WELL™ Building Standard (WELL™) è il primo sistema di rating per l'edilizia sostenibile che consente di misurare, certificare e monitorare le caratteristiche dell'edificio che hanno un impatto sulla salute e sul benessere degli occupanti. Il WELL™ fornisce un percorso per integrare e misurare i temi della salute umana e del benessere nella progettazione, costruzione e gestione di edifici. Per ottenere la certificazione WELL™ Building Standard™, l'edificio deve essere sottoposto a un processo che comprende una valutazione in loco e una verifica delle prestazioni da parte di un certificatore abilitato.

Tutte le collezioni Italgraniti contribuiscono al raggiungimento dei crediti WELL™.

WELL™ Building Standard (WELL™) is the number one rating system for sustainable construction designed to measure, certify and monitor the features of the building, which have an impact on the health and wellbeing of its occupants. WELL™ provides a path to integrate and measure topics of human health and wellbeing in the design, construction and management of buildings. To obtain the WELL™ Building Standard™ certification, the building must undergo a process which includes an on-site assessment and an inspection of performance levels by a qualified certifier.

All Italgraniti collections contribute towards obtaining WELL™ credits.

CAM ISO 14021

Nell'aprile 2016 il Ministero dell'Ambiente italiano ha introdotto una serie di criteri ambientali per l'edilizia, chiamati CAM Edilizia - Criteri Ambientali Minimi per l'Edilizia -, volti a facilitare l'inserimento di requisiti di eco-sostenibilità nelle gare d'appalto per interventi pubblici. L'obiettivo è quello di stimolare acquisti che minimizzino l'uso di risorse naturali e il consumo di energia, che contribuiscano inoltre alla diffusione di fonti rinnovabili, riducano la produzione di rifiuti, le emissioni inquinanti nell'aria, nell'acqua e nel suolo ed che eliminino le sostanze ambientalmente pericolose.

Grazie ad un sistema di gestione ambientale sostenibile, alla certificazione EPD e in accordo con lo standard internazionale ISO 14021, Italgraniti contribuisce ad un'edilizia di qualità e prestazioni al di sopra della media di settore.

In April 2016 the Italian Environment Ministry introduced a series of environmental criteria for construction, called CAM Edilizia - Minimum Environmental Criteria for Construction -, aimed at facilitating the insertion of eco-sustainability requirements in calls for tender of public works. The aim is to stimulate purchases that minimise the use of natural resources and energy consumption levels, which also contribute towards the spread of renewable sources, reducing waste production, polluting emissions into the air, water and soil, and which eradicate environmentally hazardous substances.

Thanks to a sustainable environmental management system, to the EPD certification and in accordance with international standard ISO 14021, Italgraniti contributes towards quality construction with performance levels above the industry average.



Ongreening.com fornisce informazioni dettagliate sulla conformità e il contributo dei prodotti Italgraniti Group ai principali sistemi di certificazione della sostenibilità degli edifici (LEED®, BREEAM®, WELL™ ed altri).

Ongreening.com provides detailed information about the conformity and contribution of Italgraniti Group products to the main building sustainability certification systems (LEED®, BREEAM®, WELL™ and others).





Condizioni generali di vendita. / General conditions of sale.

1. Normativa contrattuale

Le presenti condizioni generali, salve eventuali modifiche o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita, relativi ai prodotti commercializzati da ITALGRANITI GROUP, conclusi fra ITALGRANITI GROUP e l'acquirente.

Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le transazioni e gli abbuoni, anche se effettuati su iniziativa di nostri agenti, procuratori o altri intermediari, saranno impegnative per ITALGRANITI GROUP solo dopo eventuale conferma scritta e comunque limitatamente al singolo contratto cui si riferiscono.

2. Proposta d'ordine

Le offerte effettuate all'acquirente da agenti, procuratori o altri intermediari e le proposte d'ordine da essi inoltrate a ITALGRANITI GROUP non saranno vincolanti per ITALGRANITI GROUP fino a quando l'ordine dell'acquirente non sia stato accettato per iscritto.

3. Conferma d'ordine

Il contratto di vendita si perfezionerà con il ricevimento da parte dell'acquirente di una conferma d'ordine di ITALGRANITI GROUP oppure con il ricevimento da parte dell'acquirente o del vettore da lui prescelto dell'ordine di carico della merce.

L'eventuale conferma d'ordine di ITALGRANITI GROUP che sia, anche parzialmente, difforme dalla proposta d'ordine, sarà vincolante per l'acquirente che non l'abbia contestata per iscritto entro dieci giorni dal ricevimento della conferma d'ordine.

4. Consegna

La consegna si intende sempre eseguita ad ogni effetto nei magazzini di ITALGRANITI GROUP al momento della consegna della merce al vettore.

Pertanto la merce viaggia sempre a rischio e pericolo dell'acquirente e ogni responsabilità di ITALGRANITI GROUP cessa con la consegna al vettore. Eventuali reclami relativi a danni subiti dalla merce durante il trasporto dovranno pertanto essere inviati esclusivamente al vettore.

Il vettore incaricato dal destinatario delle merci si impegna a consegnare la merce al destinatario nel luogo indicato nel documento di trasporto. Egli comunicherà altresì a ITALGRANITI GROUP la mancata consegna della merce e/o l'avvenuta consegna della stessa presso luogo di destinazione diverso da quello comunicato a ITALGRANITI GROUP dal cessionario e indicato nel documento di trasporto e, entro e non oltre 30 giorni dalla consegna, mediante invio, tramite posta oppure email oppure fax, di copia del documento di trasporto completo della propria sottoscrizione e dei dati identificativi del destinatario delle merci presso il quale è stata effettuata la consegna.

5. Termine di consegna

Il termine di consegna, decorre dal giorno della conclusione del contratto e, salvo espresso accordo scritto, deve considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Se il termine di consegna è espresso in giorni, si intende riferito a giorni lavorativi in base al calendario italiano. Ogni causa di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la durata della causa stessa. È esclusa ogni responsabilità di ITALGRANITI GROUP per danni derivanti da ritardo o mancata consegna (totale o parziale), salvo i casi di dolo o colpa grave.

6. Pagamento

Il luogo del pagamento è fissato presso la nostra sede amministrativa, anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari; eventuali deroghe saranno valide solo se da noi concesse per iscritto. Qualsiasi ritardo nel pagamento dà a ITALGRANITI GROUP il diritto di risolvere i contratti in corso o di sospendere le consegne della merce o di pretendere il pagamento anticipato, anche con riferimento ad altri contratti, nonché il diritto al recupero delle spese e al risarcimento degli eventuali danni subiti, senza alcun diritto per l'acquirente ad avanzare pretese, indennizzi od altro. Inoltre, qualsiasi ritardo nel pagamento, darà luogo all'immediata decorrenza degli interessi di mora in misura pari al tasso ufficiale di riferimento aumentato di cinque punti, senza bisogno di preventiva messa in mora.

7. Restituzione dei pagamenti non dovuti

Salvi i casi di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, l'acquirente non potrà sospendere o ritardare il pagamento per alcun motivo, compresi pretesi vizi o non conformità dei prodotti, fatta salva comunque la facoltà di ottenere la restituzione di quanto pagato indebitamente.

8. Riserva di proprietà

Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato in tutto o in parte dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di proprietà di ITALGRANITI GROUP fino all'integrale pagamento del prezzo.

9. Garanzia

I prodotti di ITALGRANITI GROUP sono garantiti conformi alle norme UNI-EN in vigore. Le indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale pubblicitario e di promozione hanno carattere meramente indicativo e non sono vincolanti. La garanzia di ITALGRANITI GROUP è in ogni caso limitata ai prodotti di prima scelta con una percentuale di piastrelle difettose non superiore al 5% (cinque per cento); la garanzia è espressamente esclusa per i prodotti di scelta occasionale, secondaria, di sottoscelta e di stock. Le differenze di tonalità non potranno in alcun caso essere considerate un vizio o una difformità del prodotto.

La garanzia ha una durata limitata a due anni dalla data di consegna.

La garanzia come sopra descritta sostituisce le garanzie previste dalla legge per vizi e difformità ed esclude qualsiasi altra responsabilità di ITALGRANITI GROUP.

10. Reclami

I vizi e i difetti riconoscibili devono essere denunciati a pena di decadenza entro otto giorni dalla consegna; i vizi e i difetti occulti dovranno essere denunciati a pena di decadenza entro otto giorni dalla scoperta. Il reclamo dovrà essere inviato ad ITALGRANITI GROUP per iscritto e dovrà sempre essere effettuato prima della posa in opera. L'acquirente si impegna a tenere a disposizione il materiale contestato per poter consentire la verifica dei difetti. In ogni caso ITALGRANITI GROUP, salve le ipotesi di dolo o colpa grave, non sarà tenuta ad alcun risarcimento danno, esclusa l'eventuale sostituzione del prodotto.

11. Diritto applicabile e foro competente

I contratti sono regolati ed interpretati in conformità al diritto italiano.

Il Foro competente sarà quello di Modena (Italia).

1. Contract validity

Subject to amendments or waivers agreed in writing, these general conditions shall govern all sales contracts concerning the products distributed by ITALGRANITI GROUP agreed between ITALGRANITI GROUP and the purchaser.

Any modifications to the general conditions of sale, transactions and allowances, even if made on the initiative of our agents, brokers or other intermediaries, shall only be binding on ITALGRANITI GROUP after any written confirmation, and only with regard to the single contract to which they refer.

2. Order Proposals

Offers made to the purchaser by agents, brokers or other intermediaries and the order proposals they send to ITALGRANITI GROUP shall not be binding on ITALGRANITI GROUP until the purchaser's order has been accepted in writing.

3. Order Confirmation

The sales contract shall become definitive on receipt by the purchaser of an ITALGRANITI GROUP order confirmation, or receipt by the purchaser or its chosen carrier of the order to load the goods.

Any ITALGRANITI GROUP order confirmation which differs even in part from the order proposal shall be binding on the purchaser unless the latter has disputed it in writing within ten days after receipt of the order confirmation.

4. Delivery

Delivery shall always be considered to have taken place at the ITALGRANITI GROUP stores on consignment of the goods to the carrier.

Therefore the goods shall always travel at the purchaser's risk, and all responsibility on the part of ITALGRANITI GROUP shall cease on consignment to the carrier. Any claims for damage incurred by the goods in transit shall therefore be made solely against the carrier.

With reference to sales made for delivery in EU countries, the recipient of the goods agrees to inform ITALGRANITI GROUP in writing about any failure to deliver the goods to the destination specified on the transport document, or about their delivery to a location different to that specified on the transport document, within a period of thirty days subsequent to the expected delivery date, by sending a suitable declaration and a copy of the signed transport document to the latter by post, fax, e-mail or any other means.

Subsequent to the receipt of the above documentation, ITALGRANITI GROUP will amend the invoices issued with the application of VAT pursuant to Presidential Decree no. 600/1973.

It is understood that the recipient of the goods agrees to hold ITALGRANITI GROUP free from all taxes, surtaxes, interest and penalties of any kind, as well as from all related legal expenses, if the latter receives charges from the tax authorities as a consequence of any failure to make the above written communication. The recipient of the goods, taking note of the communication that ITALGRANITI GROUP will ask the carrier to sign, also agrees to inform the carrier about all changes or modifications to the destination of the goods. Breach of this obligation will result in ITALGRANITI GROUP recharging to the recipient of the goods all taxes, surtaxes, interest and penalties of any kind, as well as all related legal expenses, deriving from assessments made by the tax authorities as a consequence of failure to make the above communication.

5. Delivery Terms

The count of the delivery term shall start from the day of finalisation of the contract, and the term shall be considered purely guideline and non-binding unless otherwise agreed in writing. Delivery terms in days shall refer to working days in the Italian calendar. All situations of force majeure shall suspend the count of the delivery time for the entire duration of the situation concerned. ITALGRANITI GROUP shall not be liable for any damage deriving from late delivery or total or partial failure to deliver, except in cases of malicious intent or serious fault.

6. Payment

The place of payment shall be our head accounts department, even in the event of issue of drafts or bank payment orders, or the issue of bills of exchange; any waivers shall only be valid if granted in writing. Any delay in payment shall entitle ITALGRANITI GROUP to terminate the current contracts, suspend delivery of the goods or demand payment in advance, even with reference to other contracts, and to recoup the expenses and compensation for any damages incurred, without any right on the part of the purchaser to claim compensation or damages. Moreover, any delay in payment shall immediately trigger the charging of interest at the official discount rate increased by five percent, with no need for prior formal intimation to pay.

7. Return of Payments not Due

Except in the event of nullity, annulment or withdrawal from the contract, the purchaser shall not be permitted to suspend or delay payment for any reason, including claimed defects or nonconformity of the products, subject to the right to return of any amounts paid unduly.

8. Retention of Ownership

In the event that, by contract, all or part of the payment is to be made after delivery, the products delivered shall continue to be the property of ITALGRANITI GROUP until full payment of the price.

9. Warranty

ITALGRANITI GROUP products are guaranteed compliant with the relevant UNI-EN standards. All references to weights, measurements, dimensions, colours, shades and other data in all advertising and promotional material shall be merely guideline and not binding. In all events, the ITALGRANITI GROUP warranty shall be limited to first grade products with a percentage of defective tiles not exceeding 5% (five per cent); no warranty shall be provided for random-selected, second grade, substandard or stock tiles. Under no circumstances shall variations in shade be considered a fault or nonconformity of the product.

The duration of the warranty shall be limited to two years from the delivery date.

The warranty as described above shall replace the legal warranties for defects and nonconformities and shall exclude all further liability on the part of ITALGRANITI GROUP.

10. Claims

Recognisable faults and defects shall be reported within eight days after delivery, concealed faults and defects shall be reported within eight days after discovery; in both cases, failure to comply with the above term shall lead to forfeiture of rights. The claim shall be sent to ITALGRANITI GROUP in writing and shall always be made before installation of the material. The purchaser undertakes to keep the material to which the claim relates at the vendor's disposal to allow inspection of the defects. In all events, except in case of malicious intent or serious fault, ITALGRANITI GROUP shall not be obliged to provide any form of compensation except for replacement of the product, if appropriate.

11. Applicable law and legal jurisdiction

Contracts shall be governed and interpreted in accordance with Italian law.

The Modena (Italy) law court shall have jurisdiction.





Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte ed aggiornate al momento della stampa, pertanto i dati elencati possono subire variazioni. I colori e le tonalità delle piastrelle qui riprodotti sono indicativi.

The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge and update at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered. The colours and shades shown here are only indicative.

Printed in Italy:
Novembre 2020

FOLLOW US ON



italgranitigroup.com

ITALSTONE  [®]
UNLIMITED SURFACE

ITALGRANITI GROUP S.p.A.

Via Radici in Piano 355 - 41043 Casinalbo - Modena - Italy

Tel +39 059 888411 - Fax +39 059 848808

www.italgranitigroup.com - info@italgranitigroup.com

project.department@italgranitigroup.com

